

HDG S.p.A.
Via delle Primule, 5 - 20815 Cogliate (MB) - Italy

- I** In conformità con: EN 1888:2012
- UK** Approved to: EN 1888:2012
- E** En conformidad con: EN 1888:2012
- P** Em conformidade com: EN 1888:2012
- GR** Σύμφωνα με: EN 1888:2012
- RU** В соответствии с: EN 1888:2012
- NL** In overeenstemming met: EN 1888:2012
- F** Conformément à : EN 1888:2012
- SA** EN 1888:2012: مطابق للمواصفة القياسية الأوروبية:

Made in China Hecho en China Fabricado na China Сделано в Китае

Giordani[®]
manhattan

Istruzioni per l'uso
Owner's manual
Instrucciones
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως
Инструкция по
использованию
Gebruiksaanwijzing
Guide d'utilisation
تعليمات الاستعمال



I

IMPORTANTE: TENETE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

UK

IMPORTANT: KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

E

IMPORTANTE: CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR, QUITAR LAS POSIBLES BOLSAS DE PLÁSTICO Y TODOS LOS DEMÁS COMPONENTES QUE FORMEN PARTE DEL EMBALAJE DEL PRODUCTO O, EN CUALQUIER CASO, MANTENERLOS ALEJADOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

P

IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

ATENÇÃO: ANTES DE UTILIZAR, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAÇAM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

NL

BELANGRIJK: BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.
LET OP: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΦΥΛΛΑΞΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

F

IMPORTANT : CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.
ATTENTION : AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ÉLIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

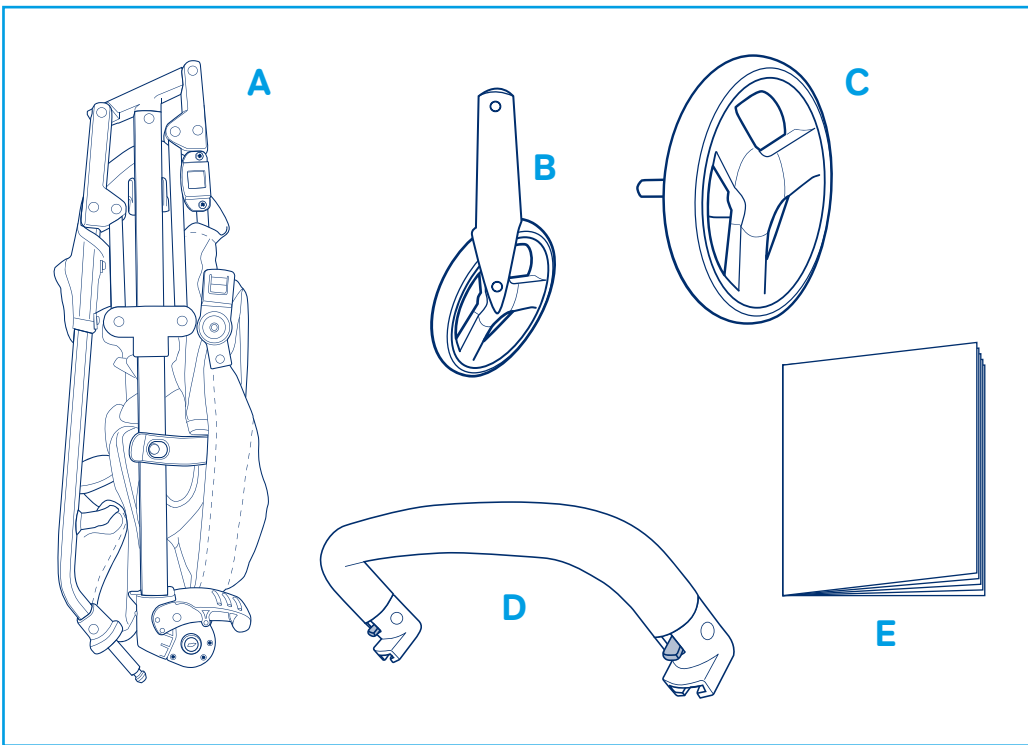
RU

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ НА БУДУЩЕЕ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

SA

مهم: احتفظ بهذه التعليمات للمراجعة في المستقبل.
تحذير: قبل استعمال المنتج يجب نزع والتخلص من الأكياس البلاستيكية وجميع المكونات الخاصة بتعبئة المنتج أو حفظها على أي حال بعيدا عن متناول أيدي الأطفال.



I ELENCO DEI COMPONENTI

Assicurarsi di avere a disposizione tutti i componenti di seguito elencati prima di utilizzare il passeggino. Nel caso in cui dovessero mancare dei componenti, rivolgersi all'assistenza clienti.

- A** Corpo principale
- B** 2 ruote anteriori piroettanti
- C** 2 ruote posteriori
- D** Barra di protezione
- E** Istruzioni

UK LIST OF COMPONENTS

Make sure that you have all the components listed below before using the stroller. In case some components are missing, please contact customer care.

- A** Main body
- B** 2 front swivel wheels
- C** 2 rear wheels
- D** Protection bar
- E** Instructions

E LISTA DE COMPONENTES

Asegurarse de tener a disposición todos los componentes de la siguiente lista antes de utilizar la silla de paseo. En caso de que falte alguno de los componentes, consultar con el servicio de atención al cliente.

- A** Cuerpo principal
- B** 2 ruedas delanteras giratorias
- C** 2 ruedas traseras
- D** Barra de protección
- E** Instrucciones

P ELENCO DOS COMPONENTES

Antes de utilizar o carrinho de passeio, certifique-se de que tem à disposição todos os componentes elencados seguidamente. No caso de faltarem componentes, contacte o serviço de apoio ao cliente.

- A** Corpo principal
- B** 2 rodas anteriores giratórias
- C** 2 rodas posteriores
- D** Barra pausa-mãos
- E** Instruções

GR KATAΛOΓOS ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας όλα τα στοιχεία που αναφέρονται στη συνέχεια πριν χρησιμοποιήσετε το καρότσι. Σε περίπτωση που λείπουν στοιχεία, απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

- A** Κυρίως σώμα
- B** 2 μπροστινές περιστρεφόμενες ρόδες
- C** 2 πίσω ρόδες
- D** Μπάρα προστασίας
- E** Οδηγίες

RU СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

Перед использованием прогулочной коляски, убедитесь в наличии всех нижеперечисленных деталей. При отсутствии каких-либо деталей, обратитесь в службу поддержки клиентов.

- A** Основа коляски
- B** 2 передних поворотных колеса
- C** 2 задних колеса
- D** Защитная рейка
- E** Инструкция по использованию

NL LIJST MET ONDERDELEN

Verzekert u ervan dat u alle vervolgens opgesomde onderdelen ter beschikking hebt voordat u de wandelwagen gebruikt. Indien er onderdelen ontbreken, wendt u zich tot de klantenservice.

- A** Frame
- B** 2 zwenkende voorwielen
- C** 2 achterwielen
- D** Beugel
- E** Instructies

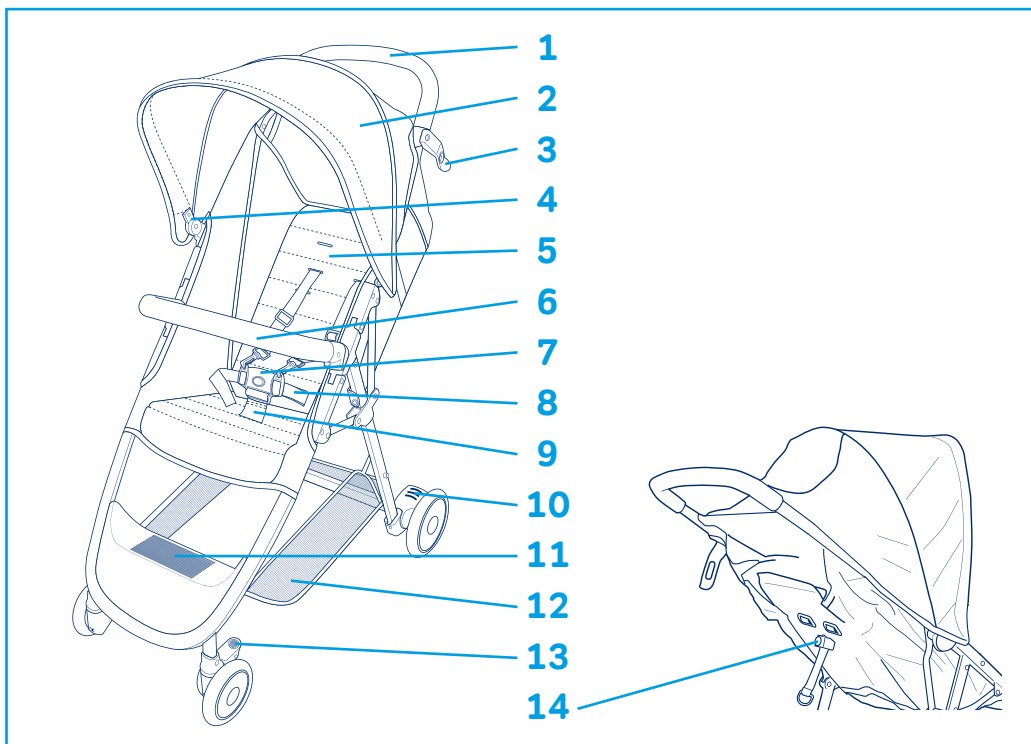
F LISTE DES ÉLÉMENTS

S'assurer d'avoir à disposition tous les éléments indiqués ci-dessous avant d'utiliser la poussette. Au cas où il en manquerait, s'adresser à l'assistance clients.

- A** Corps principal
- B** 2 roues avant pivotantes
- C** 2 roues arrière
- D** Barre de protection
- E** Instructions

SA قائمة المكونات

- A** الجسم الرئيسي
 - B** عجلتان أماميتان دوارتان
 - C** عجلتان خلفيتان
 - D** حاجز حماية
 - E** تعليمات
- تأكد من توافر جميع المكونات المذكورة لاحقاً قبل استخدام المنتج. في حالة نقص أحد المكونات توجه لخدمة العملاء.



P NOME DOS COMPONENTES

- 1 Manípulo
- 2 Capota
- 3 Fecho dobrável
- 4 Suporte da capota
- 5 Revestimento do assento
- 6 Barra pousa-mãos
- 7 Cintos de retenção
- 8 Cinto abdominal
- 9 Cinto separador de pernas
- 10 Patilha do travão
- 11 Repousa-pés
- 12 Cesta porta-objetos
- 13 Patilha de bloqueio das rodas
- 14 Correia para reclinar o encosto

GR ΟΝΟΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

- 1 Χερούλι
- 2 Κουκούλα
- 3 Κλείσιμο που διπλώνει
- 4 Στήριγμα κουκούλας
- 5 Κάλυμμα καθίσματος
- 6 Προστατευτική μπάρα
- 7 Σύστημα στερέωσης στη μέση
- 8 Ζώνη μέσης
- 9 Διαχωριστικό για τα πόδια
- 10 Μοχλός φρένου
- 11 Στήριγμα για τα πόδια
- 12 Καλάθι
- 13 Μοχλός ασφάλισης περιστροφής
- 14 Λουρί ρύθμισης της κλίσης της πλάτης

RU НАЗВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

- 1 Ручка
- 2 Капюшон коляски
- 3 Складной рычаг
- 4 Держатель для капюшона
- 5 Чехол для сиденья
- 6 Съёмный бампер
- 7 Поясная система крепления
- 8 Поясной ремень
- 9 Межножный ремень
- 10 Рычаг тормоза
- 11 Подставка для ног
- 12 Корзина
- 13 Рычаг блокировки поворота
- 14 Ремешок для наклона спинки

I NOME DEI COMPONENTI

- 1 Manigione
- 2 Capottina
- 3 Chiusura pieghevole
- 4 Sostegno capottina
- 5 Coprisedile
- 6 Davantino
- 7 Sistema di ancoraggio in vita
- 8 Cinturino girovita
- 9 Cinturino spartigambe
- 10 Leva freno
- 11 Poggiapiedi
- 12 Cestello
- 13 Leva di bloccaggio rotante
- 14 Cinturino per reclinare lo schienale

UK COMPONENT NAME

- 1 Handlebar
- 2 Hood
- 3 Folding closure
- 4 Hood support
- 5 Seat cover
- 6 Bumper
- 7 Waist anchor system
- 8 Waistline strap
- 9 Crotch strap
- 10 Brake lever
- 11 Footrest
- 12 Basket
- 13 Rotating lock lever
- 14 Strap to recline backrest

E NOMBRE DE LOS COMPONENTES

- 1 Manillar
- 2 Capota
- 3 Cierre plegable
- 4 Soporte capota
- 5 Funda del asiento
- 6 Barra de protección delantera
- 7 Sistema de anclaje a la cintura
- 8 Correa para la cintura
- 9 Correa separapiernas
- 10 Palanca freno
- 11 Reposapiés
- 12 Cesta
- 13 Palanca de bloqueo giratorio
- 14 Correa para reclinar el respaldo

NL NAAM VAN DE ONDERDELEN

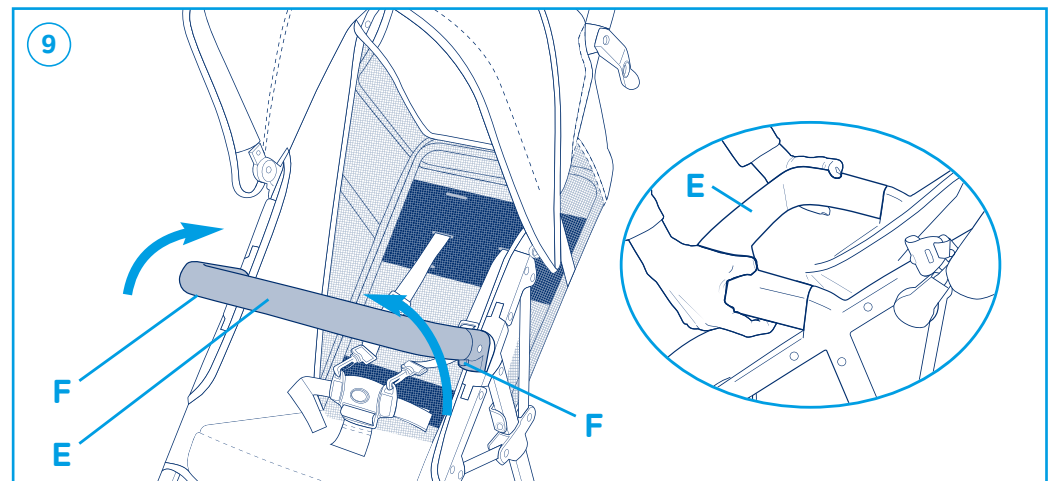
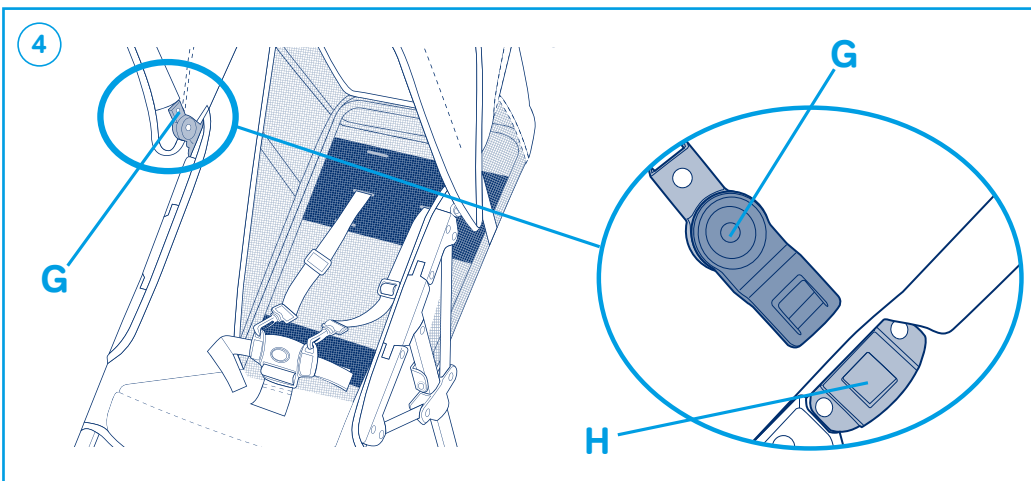
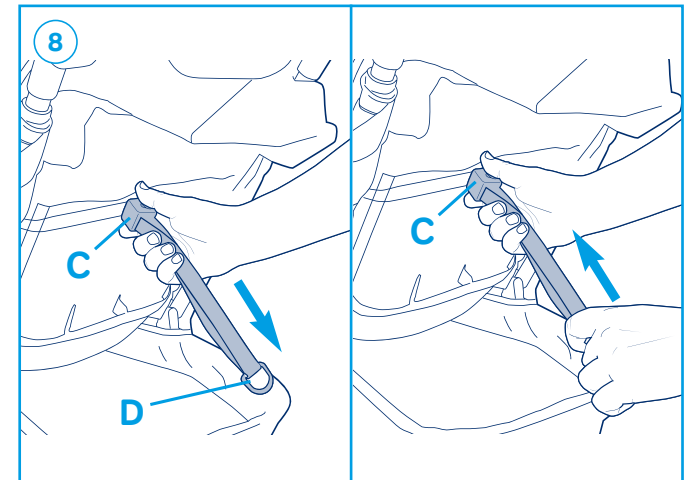
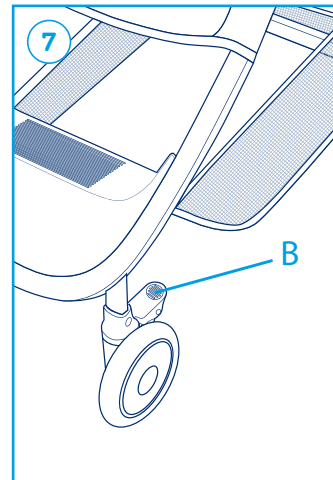
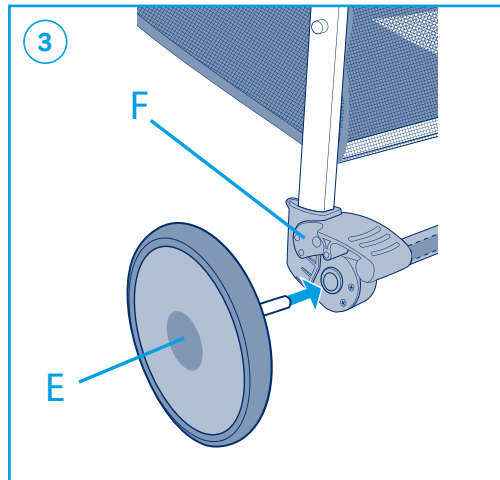
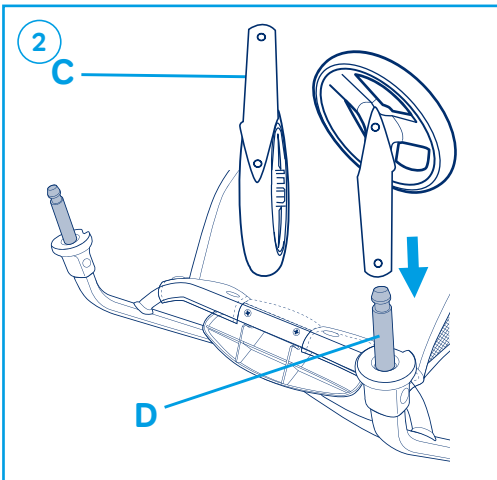
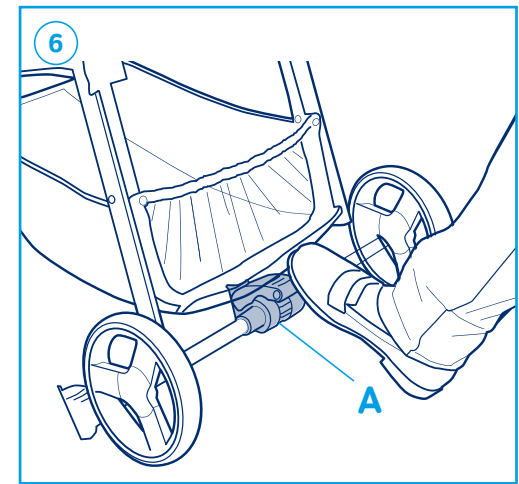
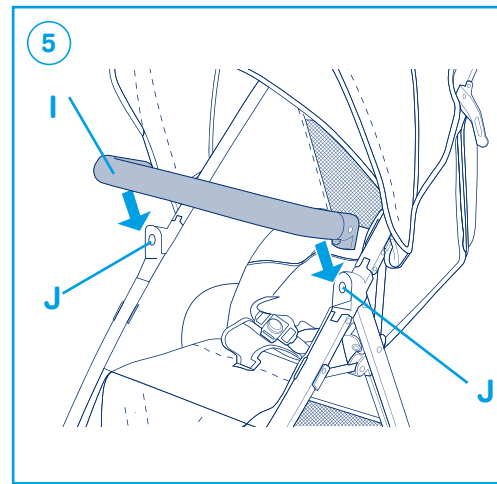
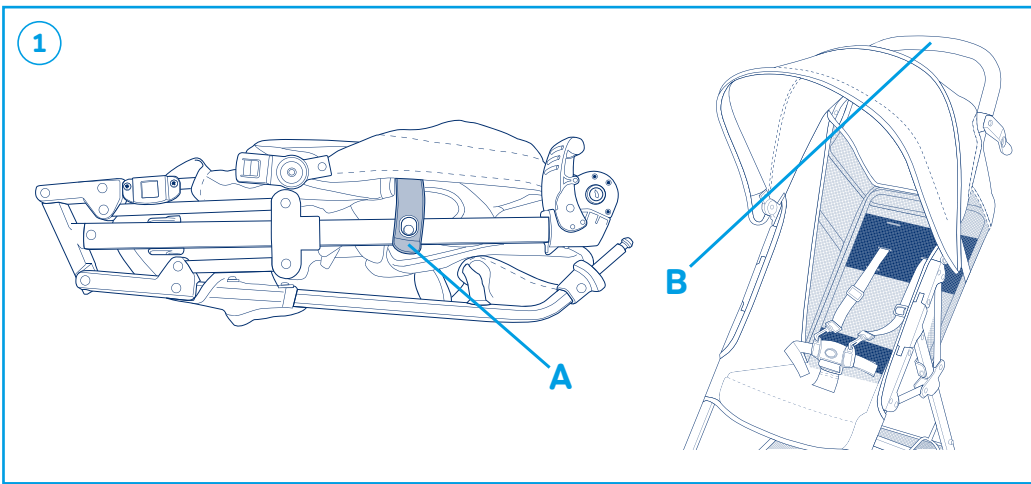
- 1 Handgreep
- 2 Kap
- 3 Sluizing ingeklapte wandelwagen
- 4 Steun van de kap
- 5 Hoes
- 6 Beugel
- 7 Tuigje
- 8 Buikgordel
- 9 Tussenbeengordel
- 10 Remhendel
- 11 Voetensteun
- 12 Mand
- 13 Blokkeerhendel zwenkwiel
- 14 Riem om de rugleuning te laten zakken

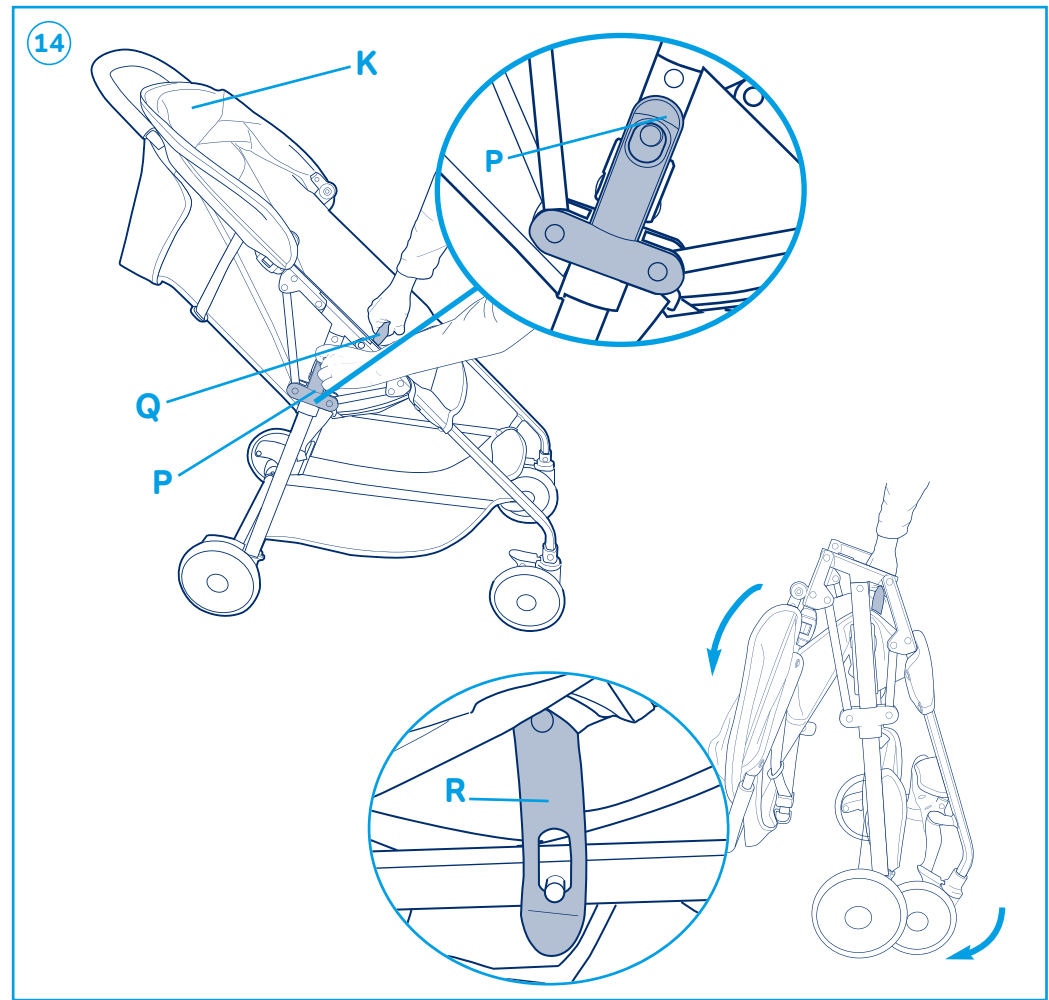
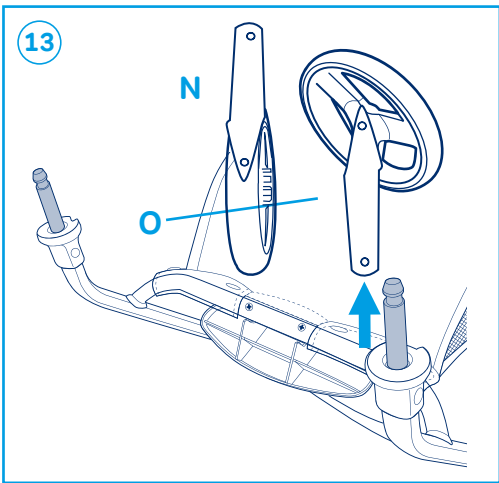
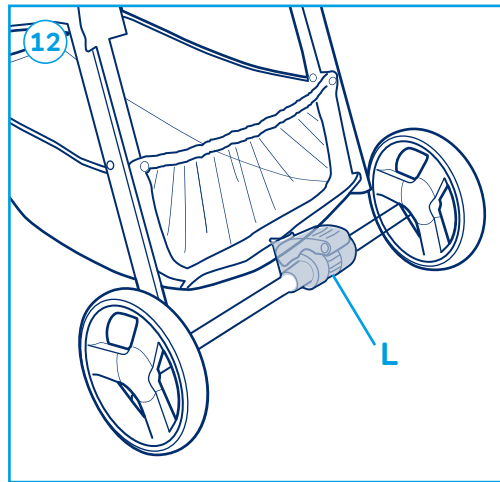
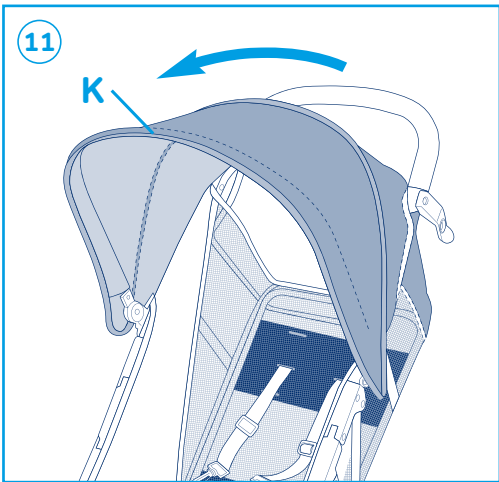
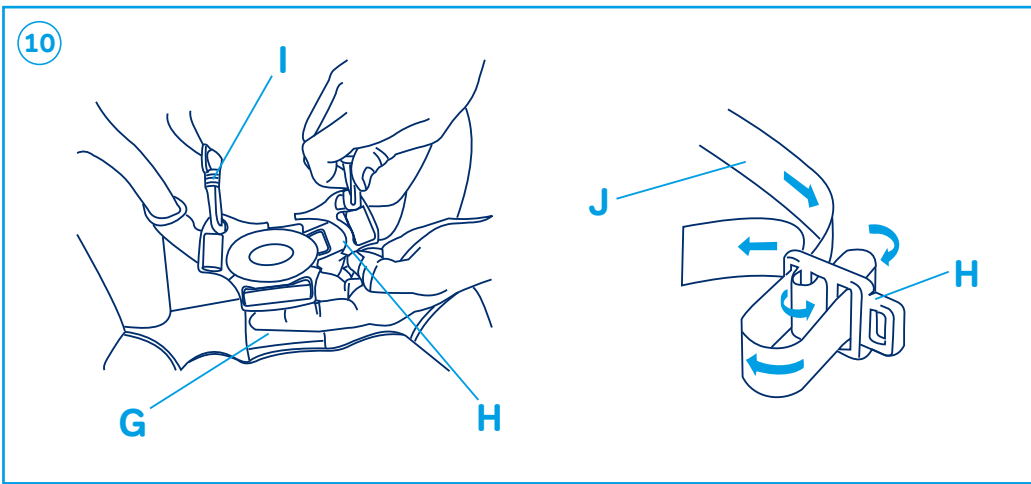
F NOMS DES ÉLÉMENTS

- 1 Poignée
- 2 Capote
- 3 Fermeture pliante
- 4 Support de capote
- 5 Couvre-siège
- 6 Arceau de retenue
- 7 Système d'ancrage à vis
- 8 Ceinture abdominale
- 9 Ceinture entrejambes
- 10 Levier frein
- 11 Repose-pieds
- 12 Panier
- 13 Levier de blocage pivotant
- 14 Courroie d'inclinaison du dossier

SA أسماء المكونات

- 1 مقبض
- 2 مظلة
- 3 نظام غلق قابل للطي
- 4 دعامة المظلة
- 5 غطاء المقعد
- 6 حاجز أمامي
- 7 نظام الربط عند الخصر
- 8 حزام الخصر
- 9 حزام فاصل الرجلين
- 10 دواسة مكبح
- 11 مسند القدمين
- 12 سلة
- 13 دواسة غلق الدوران
- 14 حزام لانحناء مسند الظهر





I GIORDANI MANHATTAN PASSEGGINO (DA 6 MESI A 3 ANNI)

APERTURA DEL PASSEGGINO

1. Aprire la chiusura pieghevole A. Impugnare il maniglione B e tirare verso l'alto fino a completa apertura del passeggino e fino ad udire uno scatto. Assicurarsi che il passeggino sia bloccato in posizione aperta. **AVVERTENZA.** Sollevare e scuotere il passeggino per assicurarsi che sia completamente bloccato.

MONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI

2. Montaggio della ruota anteriore C sulla gamba anteriore del telaio D fino ad innesto completo e fino ad udire uno scatto. **ATTENZIONE.** Per rimuovere le ruote piroettanti, premere la linguetta di bloccaggio e sfilare la ruota dalla gamba.

MONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI

3. Installare le ruote posteriori E sull'asse posteriore F. Assicurarsi che ogni ruota sia bloccata nella sua posizione fino ad udire uno scatto. Tirare con forza le ruote posteriori per assicurarsi che siano completamente bloccate.

INSTALLAZIONE DELLA CAPOTTINA

4. Installare un perno della capottina G su ogni punto di montaggio H fino ad innesto completo. Tirare verso l'alto la capottina per assicurarsi che sia completamente installata. Fissare il velcro posto su entrambi i lati.

INSTALLAZIONE DELLA BARRA DI PROTEZIONE

5. Installare il davantino del passeggino I sui punti di montaggio del telaio J. Assicurarsi che il davantino sia fissato fino ad udire uno scatto. Tirarlo con forza per assicurarsi che sia completamente installato. **ATTENZIONE.** Tirare con forza entrambi i lati del davantino per assicurarsi che sia completamente installato.

USO DEI FRENI

6. Spingere verso il basso le leve del freno A per bloccare le ruote posteriori del passeggino. Per sbloccare i freni, sollevare le leve di frenaggio. **ATTENZIONE.** Spingere il passeggino in

avanti per assicurarsi che i freni funzionino correttamente.

USO DELLE RUOTE PIROETTANTI

7. Per evitare che le ruote piroettino, spingere verso il basso le leve del blocco piroettante B. Spingere verso l'alto le leve per ripristinare l'effetto piroettante.

USO DELLO SCHIENALE RECLINABILE

8. Per reclinare la seduta, premere il pulsante per il rilascio del cinturino sul regolatore C e consentire al sedile di reclinarsi. Per sollevare la seduta, tenere l'anello D, premere poi il pulsante per il rilascio e fare scorrere il regolatore C verso la seduta.

USO DEL DAVANTINO

9. Per aprire la barra di protezione E, tirare la linguetta di bloccaggio F su entrambi i lati del davantino. **ATTENZIONE.** il davantino può essere aperto da entrambi i lati. Per rimuovere il davantino E, tirare entrambe le linguette e rimuovere il davantino dal passeggino.

REGOLARE LA CINTURA DI SICUREZZA

10. **AVVERTENZA.** Per evitare lesioni gravi dovute a caduta o scivolamento, utilizzare SEMPRE il sistema di ancoraggio in vita. Posizionare il cinturino spartigambe G tra le gambe del bambino. Inserire entrambe le fibbie dei cinturini girovita nel componente in plastica H. Fissare ogni gancio tracolla I alla sommità delle clip del cinturino girovita. Allentare la cintura J per regolare l'imbracatura. **ATTENZIONE.** Anche quando la cintura di sicurezza è allacciata, non consentire al bambino di alzarsi o di scivolare fuori dal passeggino. Non utilizzare mai le cinture di sicurezza se danneggiate o consumate.

USO DELLA CAPOTTINA

11. Tirare in avanti il telaio della capottina K per aprirla. Spingere la capottina verso il maniglione per chiuderla.

ESTRARRE LA RUOTA POSTERIORE

12. Premere il pulsante di rilascio della ruota posteriore L situato in fondo alla leva del freno M, in seguito estrarre la ruota dal supporto.

ESTRARRE LA RUOTA ANTERIORE PIROETTANTE

13. Premere il pulsante di rilascio N. Estrarre i componenti delle ruote anteriori O. Le ruote possono essere rimosse.

PIEGARE IL PASSEGGINO

14. **AVVERTENZA.** Massima cura e attenzione dovranno essere prestate nell'apertura e chiusura del passeggino per prevenire lesioni alle dita nelle zone delle cerniere. Per chiudere il passeggino, bloccare le ruote anteriori piroettanti, chiudere la capottina, rimuovere il bambino e regolare lo schienale in posizione verticale. Impugnare il nastro Q al centro della seduta sotto la fodera con una mano e tirare verso l'alto. Contemporaneamente sbloccare la seconda sicurezza P sul lato tirandola verso l'esterno. Per aprire il passeggino, sbloccare la chiusura pieghevole R, in seguito afferrare il maniglione e tirare verso l'alto fino ad apertura completa del passeggino tramite uno scatto.

MANUTENZIONE

Pulizia Capottina, cinture di sicurezza, base di seduta fissa e cestello

Lavare a mano con una spazzola. Eliminare l'acqua in eccesso con un panno asciutto e asciugare in una zona ombreggiata. Per lo sporco più ostinato, diluire un detergente delicato e applicarlo direttamente sulla zona da trattare. Eliminare il detergente.

Pulizia Corpo principale

Rimuovere rapidamente lo sporco e il fango. Per pulire il corpo principale del passeggino, strofinare con un panno umido. In seguito rimuovere le tracce di umidità con un panno asciutto. Il corpo principale potrebbe inumidirsi e rovinarsi se non asciugato.

Ruote e meccanismi rotanti

In seguito ad uso prolungato, le ruote del passeggino potrebbero non ruotare così facilmente come all'inizio. Ciò è spesso causato dallo sporco all'interno dei meccanismi piroettanti. Prima

di aggiungere del lubrificante, testare l'effetto piroettante per capire se è necessario o meno utilizzare un lubrificante. Utilizzando dell'aria compressa direttamente sul punto da pulire, rimuovere lo sporco dai meccanismi rotanti. Verificare periodicamente che tutte le viti, i bulloni e i dadi siano stretti.

Aggiunta di lubrificante

Evitare per quanto possibile di utilizzare del lubrificante sulle ruote piroettanti. Una lubrificazione eccessiva o l'aggiunta di lubrificante su nuove ruote piroettanti potrebbero causare lo sviluppo di oscillazioni o vibrazioni che potrebbero portare al loro rapido deterioramento. Aggiungere lubrificante (spray al silicone*) in piccole quantità nell'area in questione.

* L'aria compressa è disponibile in diverse dimensioni presso i negozi di ferramenta.

* Un'eccessiva esposizione al sole, può variare il colore della plastica e dei tessuti del passeggino.



COMPOSIZIONI

Rivestimento: 100% Poliestere
Struttura: Alluminio
Polipropilene

DIMENSIONI

Aperto: L: 66 cm;
H: 80,5 cm;
P: 51 cm.
Chiuso: L: 102 cm;
H: 30 cm;
P: 51 cm.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il tuo bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati.
- **ATTENZIONE:** Per evitare lesioni durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza.
- **ATTENZIONE:** Non lasciate che il vostro bambino giochi con questo prodotto.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

- L'uso del passeggino è consentito a bambini di età compresa tra 6 e 36 mesi, sino ad un massimo di 15 kg di peso.
- Il dispositivo di frenatura deve essere sempre inserito quando si posiziona e rimuove il bambino.
- Non sovraccaricare il cestello. Peso massimo 3 kg.
- Ogni peso attaccato ai manici e/o sullo schienale e/o sui lati del passeggino potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.
- Non trasportare più di un bambino alla volta.
- Non applicare al passeggino accessori, parti di ricambio o componenti non fornite o approvate dal costruttore.
- **ATTENZIONE:** verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare il prodotto se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti.
- Il prodotto deve essere assemblato esclusivamente da un adulto.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da un adulto.
- Assicurarsi che gli utilizzatori del passeggino siano a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso.
- Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.
- L'uso di spartigambe e cinture di sicurezza è indispensabile per garantire la sicurezza del bambino. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza contemporaneamente allo spartigambe.
- Non lasciare mai il passeggino su un piano inclinato, con dentro il bambino, anche se con i freni azionati.
- Non usare il passeggino sulle scale o sulle scale mobili: si potrebbe perdere improvvisamente il controllo.
- Prestare attenzione quando si sale e scende un gradino o il marciapiede.
- Utilizzare il dispositivo frenante ogni qualvolta si sostì.
- Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.

- Se lasciate il passeggino esposto al sole per molto tempo, aspettate che si raffreddi prima di mettervi il bambino. L'esposizione prolungata al sole può causare cambiamenti di colore nei materiali e tessuti.
- Evitare il contatto del passeggino con acqua salina per prevenire la formazione di ruggine.
- Non utilizzare il passeggino in spiaggia.
- Quando non in uso, il passeggino va tenuto lontano dalla portata dei bambini.

PER RAGIONI DI NATURA TECNICA O COMMERCIALE, GIORDANI POTRÀ APPORTARE IN QUALUNQUE MOMENTO, ANCHE SOLO IN UN DETERMINATO PAESE, MODIFICHE AI MODELLI DESCRITTI IN QUESTA PUBBLICAZIONE CHE POSSONO INTERESSARE CARATTERISTICHE TECNICHE DEGLI STESSI E/O FORMA, TIPO E NUMERO DEGLI ACCESSORI FORNITI.

UK GIORDANI MANHATTAN STROLLER (FROM 6 MONTHS TO 3 YEARS)

OPENING THE STROLLER

1. Open the folding closure A.
Grasp the handlebar B and pull upwards until complete opening of the stroller and until hearing it click into place. Ensure that the stroller is locked in the open position.
WARNING. Lift and shake the stroller to make sure it is completely blocked.

ASSEMBLING THE FRONT WHEELS

2. Installing the front wheel C on the front leg of frame D until it is fully engaged and until hearing a click.
WARNING. To remove the swivel wheels, press the locking tab and pull the wheel out of the leg.

ASSEMBLING THE REAR WHEELS

3. Fit the rear wheels E on the rear axle F. Make sure that each wheel is locked into position until hearing it click into place. Pull the rear wheels firmly to make sure they are completely blocked.

INSTALLING THE HOOD

4. Install a pin of hood G on each fixing point H until fully engaged.
Pull the hood upwards to make sure it is fully installed. Fasten the Velcro placed on both sides.

INSTALLING THE PROTECTION BAR

5. Install the bumper of stroller I on the mounting points of frame J. Make sure the bumper is fixed until hearing it click into place. Pull it firmly to make sure it is fully installed.
WARNING. Pull both sides of the bumper firmly to make sure it is fully installed.

USING THE BRAKES

6. Push brake levers A downwards to lock the rear wheels of the stroller. To release the brakes, lift the brake levers.
WARNING. Push the stroller forward to make sure that the brakes work properly.

USING THE SWIVEL WHEELS

7. To prevent the wheels from swivelling, push the swivel lock levers B downwards. Push the levers upwards to restore swivelling.

USE OF THE RECLINING BACKREST

8. To recline the seat, press the release button on the adjuster strap C and allow the seat to recline. To lift the seat, hold ring D, then press the release button and slide adjuster C towards the seat.

USING THE BUMPER

9. To open protection bar E pull the locking tab F on both sides of the bumper.
WARNING. The bumper can be opened on both sides.
To remove bumper E pull both tabs and remove the bumper from the stroller.

ADJUSTING THE SAFETY BELT

10. **WARNING.** To avoid serious injury from falling or slipping, ALWAYS use the waist anchor system.
Place crotch strap G between the child's legs. Insert both buckles of the waist strap in the plastic component H. Secure each shoulder belt strap I at the top of the waist strap clip. Loosen belt J to adjust the harness.
WARNING. Even when the safety belt is fastened, do not allow the child to get up or slip out of the stroller. Never use the safety belts if they are damaged or worn.

USING THE HOOD

11. Pull the hood frame K forward to open it. Push the hood toward the handlebar to close it.

PULLING OUT THE REAR WHEEL

12. Press the release button of the rear wheel L located at the bottom of brake lever M, then pull the wheel out from the support.

PULLING OUT THE FRONT SWIVEL WHEEL

13. Press release button N. Extract the components of front wheels O. The wheels can be removed.

FOLDING THE STROLLER

14. **WARNING.** Caution and care must be taken when opening and closing the stroller to prevent injury to fingers in the hinge areas. To close the stroller, lock the front swivel wheels, close the hood, remove the child and adjust the backrest to the upright position.

Hold belt Q at the centre of the seat under the cover with one hand and pull upwards. At the same time unlock the second safety P on the side by pulling it outwards. To open the stroller, release folding closure R, then grasp the handlebar and pull it upwards until the stroller springs open completely.

MAINTENANCE

Cleaning the Hood, safety belts, fixed seating and basket

Hand-wash using a brush. Remove excess water with a dry cloth and dry it in a shaded area. For stubborn dirt, dilute mild detergent and apply it directly to the affected area. Remove the detergent.

Cleaning the main Body

Quickly remove dirt and mud. To clean the main body of the stroller, wipe with a damp cloth. Then remove the remaining moisture with a dry cloth. The main body could moisten and be damaged if not dried.

Wheels and rotating mechanisms

After prolonged use, the wheels of the stroller may not rotate so readily as at the beginning. The dirt inside the swivel mechanisms often causes this. Before adding lubricant, test the swivel effect to understand if a lubricant is needed. Using compressed air directly on the point to clean, remove dirt from the rotating mechanisms. Periodically check that all screws, bolts and nuts are tight.

Adding lubricant

Avoid using lubricant on the swivel wheels as much as possible. Excessive lubrication or the addition of lubricant on new swivel wheels may cause oscillations or vibrations that could lead to their rapid deterioration.

Add small quantities of lubricant (silicon spray*) in the area concerned.

* Compressed air is available in different sizes in hardware stores.

* Excessive exposure to the sun can vary the colour of the stroller plastics and fabrics.



MATERIALS

Cover: 100% Polyester
Frame: Aluminium
 Polypropylene

SIZES

Open: L: 66 cm;
 H: 80.5 cm;
 D: 51 cm.
Closed: L: 102 cm;
 H: 30 cm;
 D: 51 cm.

WARNINGS

- **WARNING:** Never leave your child unattended.
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING:** Do not let your child play with this product.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- The stroller is intended for use with children aged between 6 and 36 months, up to 15 kg of weighting
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- Do not overload the baskets. Maximum allowed weight: 3kg/basket.
- Any load attached to the handle and/or on the backrest and/or the sides of the vehicle will affect the stability of vehicle.
- Do not carry more than one child at a time.
- Do not use accessories, replacement parts, or any component not supplied or approved by the manufacturer/distributor.
- **WARNING:** before assembly, check that the product and all of its components have not been damaged during transportation. Should any part be damaged do not use and keep out of reach of children.
- Do not use the product if some of its parts are broken, torn or missing.
- The product must be assembled by an adult.
- This product must only be pushed by an adult.
- Ensure that the person using the stroller knows how to use it safely.
- Ensure that during these operations the moveable parts of the stroller do not come into contact with your child.
- The use of the crotch strap and safety harness is necessary to guarantee the safety of your child. Always use the safety harness together with the crotch strap.

- Never leave the stroller on a sloped surface with a child onboard, even with the brakes applied.
- Do not use the stroller on stairs or elevators: it could cause the loss of control of the stroller.
- Pay special attention when maneuvering the stroller up or down pavements or a step.
- Always apply the brakes whenever the stroller is stationary.
- To avoid the risk of strangulation, keep objects fitted with strings or laces out of reach of children.
- If the stroller is left exposed to direct sun light for a long time, allow it to cool before placing your child in it. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the fabric to fade.
- Prevent the stroller from coming into contact with salt water. It may cause the formation of rust.
- Do not use the stroller on the beach.
- When not in use, the stroller must be kept away from the reach of children.

FOR TECHNICAL OR COMMERCIAL REASONS, GIORDANI RESERVES THE RIGHT, AT ANY TIME AND ALSO ONLY IN A SPECIFIC COUNTRY, TO MODIFY THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE MODELS DESCRIBED IN THIS LEAFLET, AND/OR THE SHAPE, TYPE AND NUMBER OF THE ACCESSORIES SUPPLIED.

E GIORDANI MANHATTAN SILLA DE PASEO (DE 6 MESES A 3 AÑOS)

APERTURA DE LA SILLA DE PASEO

1. Abrir el cierre plegable A.
Coger el manillar B y tirar hacia arriba hasta que la silla de paseo quede completamente abierta y se oiga un resorte. Asegurarse de que la silla de paseo esté bloqueada en posición abierta.

ADVERTENCIA. Levantar y mover la silla de paseo para asegurarse de que esté completamente bloqueada.

MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

2. Montar la rueda delantera C sobre la pata delantera del chasis D hasta que quede completamente insertada y se oiga un resorte.

ATENCIÓN. Para retirar las ruedas giratorias, presionar la lengüeta de bloqueo y sacar la rueda de la pata.

MONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

3. Instalar las ruedas traseras E en el eje posterior F. Asegurarse de que cada rueda esté bloqueada en su posición y se oiga un resorte. Tirar con fuerza de las ruedas traseras para asegurarse de que estén completamente bloqueadas.

INSTALACIÓN DE LA CAPOTA

4. Instalar los pernos de la capota G sobre cada punto de montaje H hasta que quede completamente insertada.
Tirar hacia arriba de la capota para asegurarse de que esté completamente instalada. Fijar el velcro situado en ambos lados.

INSTALACIÓN DE LA BARRA DE PROTECCIÓN

5. Instalar la barra de protección delantera de la silla de paseo I en los puntos de montaje del chasis J. Asegurarse de que la barra de protección esté fijada y se oiga un resorte. Tirar de ella con fuerza para asegurarse de que esté correctamente instalada.

ATENCIÓN: Tirar con fuerza de ambos lados de la barra de protección para asegurarse de que esté completamente instalada.

USO DE LOS FRENOS

6. Empujar hacia abajo las palancas del freno A para bloquear las ruedas traseras de la

silla de paseo. Para desbloquear los frenos, levantar las palancas de frenada.

ATENCIÓN. Empujar la silla de paseo hacia delante para asegurarse de que los frenos funcionen correctamente.

USO DE LAS RUEDAS GIRATORIAS

7. Para evitar que las ruedas giren, empujar hacia abajo las palancas de bloqueo de giro B. Empujar hacia arriba las palancas para restablecer el giro.

USO DEL RESPALDO RECLINABLE

8. Para reclinar el asiento, presionar el botón de desenganche de la correa sobre el regulador C y permitir que el asiento se recline. Para alzar el asiento, coger el anillo D, después presionar el botón de desenganche, y deslizar el regulador C hacia el asiento.

USO DEL PROTECTOR DELANTERO

9. Para abrir la barra de protección E, tirar de la lengüeta de bloqueo F en los dos lados de la barra.
ATENCIÓN. La barra puede abrirse por ambos lados.
Para quitar el protector delantero E, tirar de las dos lengüetas y quitar el protector de la silla de paseo.

REGULAR LA CORREA DE RETENCIÓN

10. **ADVERTENCIA.** Para evitar lesiones graves debidas a caídas o deslizamiento, utilizar SIEMPRE el sistema de anclaje de la cintura. Colocar la correa separapiernas G entre las piernas del niño. Insertar las dos hebillas de las correas de la cintura en la parte de plástico H. Fijar cada gancho bandolera I a la parte alta de los enganches de la correa de la cintura. Aflojar la correa J para regular el arnés.

ATENCIÓN. A pesar de que la correa de retención esté abrochada, no permitir que el niño se levante ni se deslice fuera de la silla de paseo. No utilizar nunca las correas de seguridad si están dañadas o gastadas.

USO DE LA CAPOTA

11. Tirar hacia delante del chasis de la capota K para abrirla. Empujar la capota hacia el manillar para cerrarla.

EXTRAER LA RUEDA TRASERA

12. Pulsar el botón para soltar la rueda trasera L situado debajo de la palanca del freno M, y extraer la rueda del soporte.

EXTRAER LA RUEDA DELANTERA GIRATORIA

13. Pulsar el botón de desenganche N. Extraer los componentes de las ruedas delanteras O. Las ruedas pueden quitarse.

PLEGAR LA SILLA DE PASEO

14. **ADVERTENCIA.** Deberá prestarse la máxima atención y tener cuidado al abrir y cerrar la silla de paseo para evitar lesiones a los dedos en las zonas de los enganches.

Para cerrar la silla de paseo, bloquear las ruedas delanteras giratorias, cerrar la capota, sacar al niño y regular el respaldo en posición vertical.

Coger la cinta Q del centro del asiento debajo de la funda con una mano y tirar hacia arriba. Al mismo tiempo desbloquear el segundo dispositivo de seguridad P en el lateral tirando de él hacia fuera.

Para abrir la silla de paseo, desbloquear el cierre plegable R, y después coger el manillar y tirar hacia arriba hasta que la silla de paseo quede completamente abierta y se oiga un resorte.

MANTENIMIENTO

Limpieza de la capota, correas de seguridad, base fija del asiento y cesta

Lavar a mano con un cepillo. Eliminar el exceso de agua con un paño seco y dejar secar en una zona sombreada. Para la suciedad más persistente, diluir un detergente delicado o aplicarlo directamente en la zona que desee tratar. Eliminar el detergente.

Limpieza del cuerpo principal

Eliminar rápidamente la suciedad y el barro. Para limpiar el cuerpo principal de la silla de paseo, frotar con un paño húmedo. Seguidamente eliminar los restos de humedad con un paño seco. El cuerpo principal podría humedecerse y deteriorarse si no se seca bien.

Ruedas y mecanismos giratorios

Como consecuencia de un uso prolongado puede que las ruedas de la silla de paseo dejen de girar tan fácilmente como al principio. Con frecuencia este hecho está provocado por la suciedad del interior de los mecanismos giratorios. Antes de añadir lubricante, comprobar el efecto

giratorio para entender si es necesario o no. Utilizando aire comprimido directamente sobre el punto que se desee limpiar, retirar la suciedad de los mecanismos giratorios. Verificar periódicamente que todos los tornillos, los pernos y las tuercas estén apretados.

Añadir lubricante

Evitar siempre que sea posible el uso de lubricante en las ruedas giratorias. Una lubricación excesiva o añadir lubricante sobre ruedas giratorias nuevas podría provocar oscilaciones o vibraciones que podrían causar su rápido deterioro. Añadir lubricante (espray a la silicona*) en pequeñas cantidades en la zona en cuestión.

*El aire comprimido está disponible en varias dimensiones en las ferreterías.

*Una excesiva exposición al sol, puede cambiar el color del plástico y de los tejidos de la silla de paseo.



COMPOSICIÓN

Revestimiento: 100% Poliéster
Estructura: Aluminio
Polipropileno

DIMENSIONES

Abierta: L: 66 cm;
H: 80,5 cm;
P: 51 cm.
Cerrada: L: 102 cm;
H: 30 cm;
P: 51 cm.

ADVERTENCIAS

- **ATENCIÓN:** antes del montaje verificar que el producto y todos sus componentes no presenten daños o desperfectos debidos al transporte; en ese caso no utilizar el producto y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- **ATENCIÓN:** No deje nunca a su niño sin vigilancia.
- **ATENCIÓN:** antes del uso asegurarse de que todos los mecanismos de seguridad estén correctamente introducidos.
- **ATENCIÓN:** Para evitar lesiones en las operaciones de apertura y cierre del producto, controlar que el niño esté a la debida distancia.
- **ATENCIÓN:** No deje que su niño juegue con este producto.

- **ATENCIÓN:** Utilice siempre los sistemas de retención.
- **ATENCIÓN:** no utilice la silla de paseo mientras corra o patine.
- El uso de la silla de paseo está permitido para bebés de edades comprendidas entre los 6 y los 36 meses, hasta un máximo de 15 kg. de peso.
- El dispositivo de frenado tiene que encontrarse siempre activado cuando se coloque o extraiga al niño.
- No sobrecargar los cestos. Peso máximo 3kg/cesto.
- Todo peso enganchado a los mangos y/o al respaldo y/o los lados de la silla de paseo puede comprometer la estabilidad de la silla de paseo.
- No transportar a más de un bebé a la vez.
- No añadir a la silla de paseo accesorios, piezas de repuesto ni componentes que no hayan sido suministrados o aprobados por el fabricante.
- La utilización de separapiernas y cinturón de seguridad es indispensable para garantizar la seguridad del niño. Utilizar siempre los cinturones de seguridad y el separapiernas al mismo tiempo.
- Durante las operaciones de regulación asegúrese de que las partes móviles de la silla de paseo no estén en contacto con el cuerpo del bebé.
- **ATENCIÓN:** no deje nunca la silla de paseo en una superficie inclinada con el bebé dentro, ni siquiera con los frenos accionados.
- No dejar que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la silla o suban por ella.
- No utilice la silla de paseo en escaleras fijas o móviles: podría perder el control de forma imprevista.
- Mientras no se use la silla de paseo debe mantenerse lejos del alcance de los niños.
- Este producto debe ser utilizado exclusivamente por un adulto.
- El producto debe ser montado exclusivamente por un adulto.
- Asegúrese de que los usuarios de la silla de paseo conozcan perfectamente el funcionamiento de la misma.
- Utilice el dispositivo de freno cada vez que se detenga.
- Para evitar riesgos de estrangulamiento, no darle al niño objetos con cuerdas ni colocarlos cerca de él.

- Preste atención cuando suba o baje un escalón o la acera.
- Si deja la silla de paseo expuesta a la acción de los rayos del sol por un tiempo prolongado, espere hasta que se enfríe antes de sentar nuevamente al niño. La exposición prolongada al sol puede causar cambios de color en los materiales y tejidos.
- No utilice el producto si falta alguna de sus partes o si están rotas o desgarradas.
- Para prevenir la formación de óxido, evitar que la silla de paseo entre en contacto con agua salina.
- No utilice la silla de paseo en la playa.

POR RAZONES DE NATURALEZA TÉCNICA O COMERCIAL, GIORDANI PODRÁ APORTAR EN CUALQUIER MOMENTO, INCLUSO SÓLO EN UN DETERMINADO PAÍS, MODIFICACIONES A LOS MODELOS DESCRITOS EN ESTA PUBLICACIÓN QUE PUEDEN AFECTAR A LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS MISMOS Y/O A LA FORMA, TIPO Y NÚMERO DE LOS ACCESORIOS INCLUIDOS.

P GIORDANI MANHATTAN CARRINHO DE PASSEIO (DOS 6 MESES AOS 3 ANOS)

ABERTURA DO CARRINHO DE PASSEIO

1. Abra o fecho dobrável A. Segure o manípulo B e puxe-o para cima até o carrinho de passeio se abrir completamente, produzindo um estalido. Certifique-se de que o carrinho de passeio está bloqueado na posição aberta. **ADVERTÊNCIA.** Levante e abane o carrinho de passeio para se assegurar de que está completamente bloqueado.

MONTAGEM DAS RODAS ANTERIORES

2. Montagem da roda anterior C no suporte anterior do chassis D até encaixar completamente, produzindo um estalido. **ATENÇÃO.** Para remover as rodas giratórias, prima a patilha de bloqueio e retire a roda do encaixe.

MONTAGEM DAS RODAS POSTERIORES

3. Instale as rodas posteriores E no eixo posterior F. Certifique-se de que cada uma das rodas encaixou completamente, produzindo um estalido. Puxe com força as rodas posteriores para se certificar de que estão completamente bloqueadas.

INSTALAÇÃO DA CAPOTA

4. Introduza um perno da capota G em cada um dos pontos de montagem H até encaixar completamente. Puxe a capota para cima, para se certificar que ficou corretamente instalada. Fixe o velcro existente em ambos os lados.

INSTALAÇÃO DA BARRA POUSA-MÃOS

5. Instale a barra pausa-mãos do carrinho de passeio I nos pontos de montagem do chassis J. Certifique-se de que a barra pausa-mãos está fixada e que produziu um estalido. Puxe-a com força para se certificar de que está instalada corretamente. **ATENÇÃO.** Puxe com força ambos os lados da barra pausa-mãos, para se certificar de que está completamente bloqueada.

UTILIZAÇÃO DOS TRAVÕES

6. Empurre para baixo as patilhas do travão A, para travar as rodas posteriores do carrinho de passeio. Para as destravar, puxe para cima as patilhas do travão. **ATENÇÃO.** Empurre o carrinho de passeio

para a frente, para se certificar de que os travões estejam corretamente acionados.

UTILIZAÇÃO DAS RODAS GIRATÓRIAS

7. Para evitar que as rodas girem, empurre para baixo as patilhas do travão B. Empurre as patilhas para cima para restaurar o efeito giratório.

UTILIZAÇÃO DO ENCOSTO RECLINÁVEL

8. Para reclinar o assento, prima o botão para soltar a correia no regulador C e permitir que o encosto se incline. Para levantar o encosto, segure na argola D, depois prima o botão para soltar a correia e faça deslizar o regulador C no sentido do encosto.

UTILIZAÇÃO DA BARRA POUSA-MÃOS

9. Para abrir a barra pausa-mãos E, puxe a patilha de bloqueio F, em ambos os lados da barra pausa-mãos. **ATENÇÃO.** A barra pausa-mãos pode ser aberta em ambos os lados. Para a remover a barra pausa-mãos E, puxe ambas as patilhas e retire a barra pausa-mãos do carrinho de passeio.

REGULAÇÃO DOS CINTOS DE RETENÇÃO

10. **ADVERTÊNCIA.** Para evitar lesões graves provocadas pela queda ou pelo deslize da criança, utilize SEMPRE os cintos de retenção. Posicione o cinto separador de pernas G entre as pernas da criança. Introduza ambas as linguetas dos cintos abdominais no componente de plástico H. Fixe cada um dos ganchos I na parte de cima das aberturas dos cintos abdominais. Afrouxe o cinto J, para regular os cintos de retenção. **ATENÇÃO.** Não permita que a criança se levante nem que deslize para fora do carrinho de passeio mesmo quando tiver o cinto de retenção apertado. Nunca utilize cintos de retenção danificados ou desgastados.

UTILIZAÇÃO DA CAPOTA

11. Puxe para a frente o chassis da capota K, para a abrir. Empurre a capota no sentido do manípulo, para a fechar.

REMOÇÃO DA RODA POSTERIOR

12. Prima o botão de desbloqueio da roda posterior L que se encontra por baixo da patilha do travão M, a seguir retire a roda do suporte.

REMOÇÃO DA RODA ANTERIOR GIRATÓRIA

13. Prima o botão de desbloqueio N. Remova os componentes das rodas anteriores O. As rodas podem ser removidas.

COMO DOBRAR O CARRINHO DE PASSEIO

14. **ADVERTÊNCIA.** Deve tomar o máximo cuidado e prestar muita atenção durante a abertura e o fecho do carrinho de passeio, para evitar lesionar os dedos nas dobradiças. Para fechar o carrinho de passeio, bloqueie as rodas anteriores giratórias, feche a capota, retire a criança e regule o encosto na posição vertical. Com uma mão, segure na fita Q, existente no centro do assento, por baixo do forro e puxe-a para cima. Simultaneamente, desbloqueie o segundo fecho de segurança lateral P, puxando-o para o exterior. Para abrir o carrinho de passeio, desbloqueie o fecho dobrável R, seguidamente segure no manípulo e puxe para cima até à abertura completa do carrinho de passeio, acompanhada por um estalido.

MANUTENÇÃO

Limpeza da capota, dos cintos de retenção, da base fixa do assento e da cesta porta-objetos
Lave à mão com uma escova. Remova a água em excesso com um pano seco e deixe a secar à sombra. Para a sujidade mais persistente, dilua um detergente delicado e aplique-o diretamente na zona que pretende limpar. Remova o detergente.

Limpeza do Corpo principal

Remova rapidamente a sujidade e a lama. Para limpar o corpo principal do carrinho de passeio, esfregue com um pano húmido. Em seguida, remova os resíduos de humidade com um pano seco. O corpo principal poderá humedecer e estragar-se se não for bem seco.

Rodas e mecanismos rotativos

Depois de uma utilização prolongada, as rodas do carrinho de passeio poderão não girar tão bem como início. Isso é, frequentemente, causado pela sujidade existente no interior dos mecanismos. Antes de aplicar um lubrificante, teste o efeito giratório, para perceber se é necessário

ou não lubrificar. Remova a sujidade dos mecanismos rotativos, usando ar comprimido diretamente na zona que pretende limpar. Verifique regularmente se todos os parafusos, cavilhas e porcas estão bem apertados.

Aplicação de lubrificante

Evite, tanto quanto possível, utilizar lubrificante nas rodas giratórias. Uma lubrificação excessiva ou a aplicação de lubrificante em rodas giratórias novas poderá provocar oscilações ou vibrações que poderão causar um rápido deterioramento. Aplique o lubrificante (spray de silicone*) em pequenas quantidades na zona em questão. * O ar comprimido encontra-se disponível em vários tamanhos nas lojas de ferragens.

* Uma excessiva exposição ao sol, pode alterar a cor do plástico e dos tecidos da carrinho de passeio.



COMPOSIÇÃO
Revestimento: 100% Poliéster
Estrutura: Alumínio
Polipropileno

MEDIDAS
Aberto: L: 66 cm;
H: 80,5 cm;
P: 51 cm.
Fechado: L: 102 cm;
H: 30 cm;
P: 51 cm.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** verifique antes da montagem se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso detete algo danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- **ATENÇÃO:** nunca deixe o seu filho sem vigilância.
- **ATENÇÃO:** antes da utilização, certifique-se de que todos os mecanismos de segurança estão corretamente ativados.
- **ATENÇÃO:** para evitar lesões durante as operações de abertura e fecho do produto, mantenha a criança devidamente afastada.
- **ATENÇÃO:** não deixe o seu filho brincar com o carrinho de passeio.
- **ATENÇÃO:** utilize sempre os sistemas de retenção.

- **ATENÇÃO:** não utilize o carrinho de passeio enquanto corre ou anda de patins.
- Este carrinho de passeio é adequado para o transporte de crianças de idade compreendida entre os 6 e os 36 meses, até um peso máximo de 15 kg.
- O travão deve estar sempre acionado enquanto se retira ou coloca a criança
- Não sobrecarregue os cestos. Peso máximo 3kg /cesto.
- Qualquer peso pendurado nas pegas, no encosto ou nos lados do carrinho de passeio pode comprometer a estabilidade do mesmo.
- Não transporte mais de uma criança de cada vez.
- Não aplique no carrinho acessórios, peças de substituição ou componentes não fornecidos ou aprovados pelo fabricante.
- A utilização da correia separadora das pernas e do cinto de segurança é indispensável para garantir a segurança do seu filho. Utilize sempre o cinto de segurança simultaneamente com a correia separadora das pernas.
- Enquanto efetua as operações de regulação, certifique-se de que as partes móveis do chassis não entram em contacto com o corpo da criança.
- Nunca deixe o carrinho de passeio num piso inclinado com a criança lá dentro, mesmo que o sistema de travões esteja acionado.
- Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades do carrinho ou que subam para o mesmo.
- Não utilize este carrinho de passeio em escadas ou escadas rolantes: poderá perder subitamente o controlo do mesmo.
- Nos períodos de não utilização, mantenha o carrinho de passeio fora do alcance das crianças.
- Este produto deve ser utilizado exclusivamente por um adulto.
- A montagem deste produto deve ser efetuada exclusivamente por adultos.
- Certifique-se de que todos os utilizadores do produto conhecem o exato funcionamento do mesmo. Acione o sistema de travões sempre que parar.
- Para evitar o risco de estrangulamento, não dê à criança objetos munidos de cordões e mantenha-os fora do seu alcance.

- Tome muito cuidado quando sobe ou desce um desnível ou o passeio.
- Se deixar o carrinho de passeio exposto ao sol durante muito tempo, aguarde que arrefeça, antes de colocar a criança. A exposição prolongada ao sol pode alterar a cor dos materiais e dos tecidos.
- Não utilize o carrinho de passeio se qualquer um dos seus componentes estiver em falta, rasgado ou danificado.
- Evite o contacto com água salgada para prevenir a formação de ferrugem.
- Não utilize o carrinho de passeio na praia.

POR RAZÕES DE NATUREZA TÉCNICA OU COMERCIAL, A GIORDANI PODERÁ MODIFICAR, EM QUALQUER MOMENTO, AS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E/OU A FORMA, O TIPO E O NÚMERO DE ACESSÓRIOS FORNECIDOS COM OS MODELOS DO PRODUTO DESCRITO NESTE FOLHETO, MESMO APENAS NUM DETERMINADO PAÍS.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Ανοίξτε το κλιπ Α. Πιάστε το χερούλι Β και τραβήξτε προς τα πάνω μέχρι το καρότσι να ανοίξει εντελώς και να ακουστεί ο ήχος ασφάλισης. Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι έχει μπλοκάρει στην ανοιχτή θέση. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Ανασηκώστε και ανακινήστε το καρότσι για να βεβαιωθείτε ότι έχει μπλοκάρει εντελώς.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

2. Συναρμολόγηση της μπροστινής ρόδας C στο μπροστινό πόδι του σκελετού D μέχρι να εφαρμόσει απόλυτα και μέχρι να ακουστεί το κλικ. **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Για να αφαιρέσετε τις περιστρεφόμενες ρόδες, πιέστε το κλιπ ασφάλισης και αφαιρέστε τη ρόδα από το πόδι.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ

3. Τοποθετήστε τις πίσω ρόδες E στον πίσω άξονα F. Βεβαιωθείτε ότι κάθε ρόδα είναι μπλοκαρισμένη στη θέση της μέχρι να ακούσετε το κλικ. Τραβήξτε με δύναμη τις πίσω ρόδες για να βεβαιωθείτε ότι έχουν μπλοκάρει εντελώς.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

4. Τοποθετήστε έναν άξονα της κουκούλας G σε κάθε σημείο συναρμολόγησης Η μέχρι την πλήρη εφαρμογή. Τραβήξτε προς τα επάνω την κουκούλα για να βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά. Στερεώστε το velcro και στις δύο πλευρές.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

5. Τοποθετήστε την μπάρα προστασίας του καροτσιού I στα σημεία στερέωσης του σκελετού J. Βεβαιωθείτε ότι η μπάρα προστασίας είναι στερεωμένη μέχρι να ακούσετε το κλικ. Τραβήξτε την με δύναμη για να βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΦΡΕΝΩΝ

6. Πιέστε προς τα κάτω τους μοχλούς του φρένου Α για να μπλοκάρετε τις πίσω ρόδες. Για να απελευθερώσετε τα φρένα, ανεβάστε τους μοχλούς των φρένων. **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Σπρώξτε το καρότσι μπροστά

για να βεβαιωθείτε ότι τα φρένα λειτουργούν σωστά.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

7. Για να μην περιστρέφονται οι ρόδες, πιέστε προς τα κάτω τους μοχλούς μπλοκαρίσματος αυτής της λειτουργίας. Σπρώξτε προς τα πάνω τους μοχλούς για να επαναφέρετε τη λειτουργία.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ ΜΕ ΤΗ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΚΛΙΣΗ

8. Για να ρυθμίσετε την κλίση του καθίσματος, πιέστε το πλήκτρο για της απελευθέρωση της ζώνης στο ρυθμιστή C. Για να ανεβάσετε το κάθισμα, κρατήστε το δακτύλιο D, πιέστε στη συνέχεια το πλήκτρο απελευθέρωσης και αφήστε τον ρυθμιστή C να μετακινηθεί προς το κάθισμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗΣ ΜΠΑΡΑΣ

9. Για να ανοίξετε την μπάρα προστασίας E, τραβήξτε το κλιπ στερέωσης F και στις δύο πλευρές της προστατευτικής μπάρας. **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Η μπάρα προστασίας ανοίγει και από τις δύο πλευρές. Για να αφαιρέσετε την προστασία E, τραβήξτε και τα δύο κλιπ και αφαιρέστε την μπάρα προστασίας από το καρότσι.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

10. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς λόγω πτώσης, χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ τη ζώνη ασφαλείας στη μέση. Τοποθετήστε το διαχωριστικό για τα πόδια G ανάμεσα στα πόδια του παιδιού. Εισάγετε και τις δύο αγκράφες της ζώνης στο πλαστικό στοιχείο Η. Στερεώστε το κάθε κλιπ των λουριών I στα κλιπ της ζώνης της μέσης. Χαλαρώστε τη ζώνη J για να ρυθμίσετε τη ζώνη. **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Ακόμα και όταν η ζώνη ασφαλείας είναι δεμένη, μην επιτρέπετε στο παιδί να σηκώνεται ή να γλιστράει από το καρότσι. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τις ζώνες ασφαλείας αν είναι φθαρμένες ή κατεστραμμένες.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

11. Τραβήξτε μπροστά το σκελετό της κουκούλας K για να την ανοίξετε. Σπρώξτε την κου-

κούλα προς το χερούλι για να την κλείσετε.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΩ ΡΟΔΑΣ

12. Πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης της πίσω ρόδας L που βρίσκεται στο κάτω μέρος του μοχλού του φρένου M, στη συνέχεια βγάλτε τη ρόδα από την υποδοχή.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗΣ ΡΟΔΑΣ

13. Πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης N. Αφαιρέστε τα στοιχεία των μπροστινών τροχών O. Οι ρόδες μπορούν να αφαιρεθούν.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

14. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο του καροτσιού για να προλάβετε τυχόν τραυματισμούς των δαχτύλων. Για να κλείσετε το καρότσι, μπλοκάρτε τις μπροστινές περιστρεφόμενες ρόδες, κλείστε την κουκούλα, βγάλτε το παιδί και ρυθμίστε την πλάτη στην κατακόρυφη θέση. Πιάστε την ταινία Q στο κέντρο του καθίσματος κάτω από την επένδυση με το ένα χέρι και τραβήξτε προς τα πάνω. Ταυτόχρονα απελευθερώστε τη δεύτερη ασφάλεια P στο πλάι τραβώντας προς τα έξω.

Για να ανοίξετε το καρότσι, απελευθερώστε το κλιπ R, στη συνέχεια πιάστε το χερούλι και τραβήξτε προς τα επάνω μέχρι το πλήρες άνοιγμα του καροτσιού μέχρι να ακουστεί το κλικ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός κουκούλας, ζωνών ασφαλείας, βάσης καθίσματος και καλαθιού.

Πλύνετε στο χέρι με μια βούρτσα. Αφαιρέστε το νερό με ένα στεγνό πανί και αφήστε το να στεγνώσει σε σκιερό χώρο. Για έντονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε νερό με ήπιο απορρυπαντικό απευθείας στους λεκέδες. Ξεπλύνετε το απορρυπαντικό.

Καθαρισμός κυρίως σώματος

Αφαιρέστε αμέσως τη βρομιά και τη λάσπη. Για να καθαρίσετε το κυρίως σώμα του καροτσιού, τρίψτε με ένα βρεγμένο πανί. Στη συνέχεια στεγνώστε με ένα στεγνό πανί. Το κυρίως σώμα μπορεί να βραχεί και να καταστραφεί αν δεν το στεγνώσετε.

Ρόδες και περιστρεφόμενοι μηχανισμοί

Μετά από παρατεταμένη χρήση, οι ρόδες του καροτσιού μπορεί να μην περιστρέφονται εύκολα όπως στην αρχή. Αυτό συχνά προκαλείται

από τη βρομιά στο εσωτερικό των περιστρεφόμενων μηχανισμών. Πριν προσθέσετε λιπαντικό, δοκιμάστε την ικανότητα περιστροφής για να καταλάβετε αν είναι απαραίτητη ή όχι η χρήση λιπαντικού. Χρησιμοποιώντας συμπιεσμένο αέρα απευθείας στο σημείο που πρέπει να καθαρίσετε, αφαιρέστε τη βρομιά από τους μηχανισμούς περιστροφής. Ελέγχετε τακτικά ότι όλες βίδες, τα μπουλόνια και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.

Προσθήκη λιπαντικού

Αποφεύγετε όσο μπορείτε τη χρήση λιπαντικού στις περιστρεφόμενες ρόδες. Η υπερβολική χρήση λιπαντικού ή η προσθήκη λιπαντικού σε καινούριους περιστρεφόμενους τροχούς μπορεί να προκαλέσει κραδασμούς ή δονήσεις με αποτέλεσμα την ταχεία φθορά. Προσθέστε λιπαντικό (σπρέι σιλικόνης *) σε μικρές ποσότητες στα συγκεκριμένα σημεία.

* Ο συμπιεσμένος αέρας διατίθεται σε διαφορετικά μεγέθη συσκευασίας στα καταστήματα οικοδομικών υλικών.

* Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο μπορεί να αλλοιώσει τα χρώματα των πλαστικών και των υφασμάτων του καροτσιού.



ΣΥΝΘΕΣΕΙΣ

Επένδυση: 100% Πολυεστέρας
Σκελετός: Αλουμίνιο
Πολυπροπυλένιο

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

Ανοιχτό: ΜΗΚΟΣ: 66 cm;
ΥΨΟΣ: 80,5 cm;
ΒΑΘΟΣ: 51 cm.
Κλειστό: ΜΗΚΟΣ: 102 cm;
ΥΨΟΣ: 30 cm;
ΒΑΘΟΣ: 51 cm.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε πριν τη συναρμολόγηση ότι το προϊόν και όλα του τα στοιχεία δεν παρουσιάζουν τυχόν ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά. Στην περίπτωση αυτή το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας έχουν ασφαλίσει στην θέση τους σωστά.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** για να αποφύγετε τραυματισμούς, κατά τη διάρκεια των ενεργειών ανοίγματος και κλεισίματος του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** χρησιμοποιείτε πάντα τα συστήματα συγκράτησης.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το καροτσάκι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται τρέχοντας ή κάνοντας πατίνια.
- Η χρήση του καροτσιού περιπάτου επιτρέπεται για παιδιά ηλικίας από 6 μηνών έως 36 μηνών και μέχρι 15 κιλά βάρος.
- Το φρένο πρέπει να είναι πάντα σε λειτουργία όταν τοποθετείτε ή απομακρύνετε το παιδί από το καρότσι.
- Μην υπερφορτώνετε τα καλαθάκια. Μέγιστο βάρος κάθε καλαθιού 3 κιλά.
- Κάθε βάρος κρεμασμένο είτε στις λαβές είτε στη πλάτη είτε στις πλευρές του καροτσιού, μπορεί να επηρεάσει την σταθερότητα του καροτσιού.
- Μη μεταφέρετε περισσότερα από ένα παιδιά τη φορά.
- Μην εφαρμόζετε στο καροτσάκι περιπάτου εξαρτήματα, ανταλλακτικά ή στοιχεία που δεν προμηθεύονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
- Η χρήση του διαχωριστικού και των ζωνών ασφαλείας είναι απαραίτητα για την ασφάλεια του παιδιού σας. Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας ταυτόχρονα με το διαχωριστικό για τα ποδαράκια του παιδιού.
- Βεβαιωθείτε ότι κατά την διαδικασία ρύθμισης τα κινητά τμήματα του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο καροτσάκι περιπάτου χωρίς επίβλεψη ή να σκαρφαλώνουν πάνω σε αυτό.
- Μην αφήνετε ποτέ το καροτσάκι σε μία επικλινή επιφάνεια, με το παιδί μέσα, ακόμα και όταν το φρένο είναι ενεργοποιημένο.
- Μη χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες: Μπορεί να χάσετε ξαφνικά τον έλεγχο.
- Το καροτσάκι περιπάτου, όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.

- Βεβαιωθείτε ότι όσοι χρησιμοποιούν το καροτσάκι περιπάτου γνωρίζουν ακριβώς τη λειτουργία του.
- Χρησιμοποιείτε το φρένο κάθε φορά που σταματάτε.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού, μη δίνετε στο παιδί ή μην τοποθετείτε κοντά του αντικείμενα που διαθέτουν κορδόνια.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σε ένα σκαλοπάτι ή στο πεζοδρόμιο.
- Αν αφήσετε το καροτσάκι περιπάτου εκτεθειμένο στον ήλιο για πολύ χρόνο, περιμένετε να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το παιδί. Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα των υφασμάτων και των υλικών.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή λείπουν.
- Αποφεύγετε την επαφή του καροτσιού με θαλασσινό νερό για να μην σκουριάει.
- Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι περιπάτου στην παραλία.

ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟΥΣ Ή ΕΜΠΟΡΙΚΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ, Η GIORDANI ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΤΙΓΜΗ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΜΟΝΟ ΧΩΡΑ, ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΟΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΚΑΙ/Η ΜΕ ΤΟ ΣΧΗΜΑ, ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΩΝ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

РАСКРЫТИЕ КОЛЯСКИ

1. Разблокируйте механизм сложения А. Держа за ручку В, потяните вверх до полного раскрытия коляски и получения характерного щелчка. Убедитесь, что коляска надежно зафиксирована в открытом положении. **ВНИМАНИЕ!** Чтобы убедиться в полной фиксации механизма, поднимите и встряхните коляску.

УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

2. Установите переднее колесо С на передний штырь на каркасе коляски D до полного соединения и получения характерного щелчка. **ВНИМАНИЕ!** Для снятия поворотных колес, нажмите на клапан фиксатора и снимите колесо со штыря.

УСТАНОВКА ЗАДНИХ КОЛЕС

3. Установите задние колеса Е на заднюю ось F. Убедитесь, что каждое колесо зафиксировано в надлежащем положении до получения характерного щелчка. Чтобы убедиться в полной блокировке задних колес, потяните их с силой.

УСТАНОВКА КАПЮШОНА

4. Вставьте защелки G в механизмы сцепления H до полного соединения. Чтобы убедиться в надлежащей установке капюшона, поднимите его вверх. Застегните застежки-липучки с обеих сторон.

УСТАНОВКА БАМПЕРА

5. Установите бампер коляски I в места крепления на каркасе коляски J. Убедитесь, что бампер зафиксирован надлежащим образом до получения характерного щелчка. Чтобы убедиться в полной блокировке бампера, потяните его с силой. **ВНИМАНИЕ!** Чтобы убедиться в надлежащей установке бампера, потяните его с силой с обеих сторон.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРМОЗОВ

6. Нажмите вниз тормозные рычаги А для того, чтобы заблокировать задние колеса коляски. Чтобы снять коляску с тормоза, поднимите вверх тормозные рычаги. **ВНИМАНИЕ!** Чтобы убедиться в надлежащем функционировании тормоза, попро-

буйте сдвинуть коляску вперед.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС

7. Для предотвращения поворотного эффекта колес, нажмите вниз поворотные рычаги В. Для восстановления поворотного эффекта, поднимите вверх рычаги.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

8. Чтобы наклонить спинку сиденья, нажмите на кнопку и высвободите ремешок регулятора С, дайте сиденью откинуться. Чтобы поднять спинку, придерживая кольцо D, нажмите на кнопку, высвободите и сдвиньте регулятор сиденья.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАМПЕРА

9. Чтобы извлечь защитный бампер Е, освободите с обеих сторон фиксатор F. **ВНИМАНИЕ!** Бампер открывается с обеих сторон. Чтобы снять бампер Е, потяните оба рычажка и снимите его с коляски.

РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

10. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание тяжелых травм вследствие падения или выскальзывания, ВСЕГДА пользуйтесь системой поясного крепления. Проденьте разделительный ремешок G между ног ребенка. Застегните обе пряжки поясных ремней в пластиковый элемент H. Зафиксируйте плечевые застежки в верхней части клипов I на поясном ремешке. Ослабьте ремешок J и отрегулируйте натяжение.

ВНИМАНИЕ! Несмотря на застегнутые ремни, не позволяйте ребенку приподниматься или выскальзывать из коляски. Никогда не используйте ремни безопасности при наличии признаков износа или повреждения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАПЮШОНА

11. Чтобы открыть капюшон, потяните вперед каркас K. Чтобы закрыть, капюшон, нажмите на него в направлении ручки коляски.

СНЯТИЕ ЗАДНИХ КОЛЕС

12. Нажмите на кнопку спуска заднего колеса L, расположенную в нижней части тормозного рычага M, затем выньте колесо из держателя.

СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕГО ПОВОРОТНОГО КОЛЕСА

13. Нажмите на кнопку спуска N. Выньте детали передних колес O. Колеса могут быть сняты.

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

14. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения травм пальцев и их попадания в молнии при раскрытии и складывании коляски, будьте предельно внимательными и соблюдайте осторожность. Чтобы сложить коляску, заблокируйте передние поворотные колеса, сложите капюшон, выньте ребенка и отрегулируйте спинку в вертикальное положение. Потяните вверх за ручку Q, находящуюся в центре сиденья под чехлом. Одновременно отпустите второй боковой рычаг безопасности P, потянув его наружу. Чтобы раскрыть коляску, разблокируйте механизм сложения R, затем возьмитесь за ручку и потяните ее вверх до полного раскрытия коляски и получения характерного щелчка.

УХОД

Чистка капюшона, ремней безопасности, фиксированного основания сиденья и корзины

Стирать вручную, с помощью щетки. Удалить излишки влаги сухой тряпкой, сушить в затененном месте. Для удаления стойких загрязнений, добавить мягкое моющее средство непосредственно на загрязненный участок. Удалить моющее средство.

Чистка основного каркаса

Удалить грязь и глину как можно быстрее. Протереть основной каркас коляски влажной тряпкой. Затем вытереть насухо сухой тряпкой. При наличии влаги на каркасе, он может увлажниться и повредиться.

Колеса и вращающиеся механизмы

При длительном использовании есть вероятность того, что колеса коляски перестанут вращаться также хорошо как раньше. Зачастую это происходит вследствие наличия грязи внутри вращающихся механизмов. Перед тем, как добавить смазку, проверьте поворотный механизм и убедитесь в необходимости нанесения смазки. Направьте сжатый воздух непосредственно на загрязненное место и удалите грязь с вращающихся механизмов. Регулярно проверяйте, чтобы все винты, болты и гайки были затянуты надлежащим образом.

Использование смазки

Старайтесь избегать как можно дольше использования смазки на поворотных колесах. Чрезмерное использование смазки на новых вращающихся колесах может спровоцировать колебания и вибрации, которые приведут к преждевременному износу. Добавьте немного смазки (силиконового спрея *) в нужное место.

* Баллоны со сжатым воздухом доступны в различных форматах и могут быть приобретены в хозяйственных магазинах.

* Чрезмерное пребывание на солнце может изменить цвет материалов и тканей коляски.



СОСТАВ

Обивка: 100% Полиэстер
Основание: Алюминий
Полипропилен

РАЗМЕРЫ

В разложенном виде: Ш: 66 см;
В: 80,5 см;
Г: 51 см.
В сложенном виде: Ш: 102 см;
В: 30 см;
Г: 51 см.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** перед сборкой убедиться, что изделие и все его компоненты не повреждены вследствие транспортировки. В противном случае не пользоваться изделием и держать его вдали от детей.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** перед использованием прогулочной коляски убедиться, что все механизмы безопасности правильно сцеплены.
- **ВНИМАНИЕ!** Во время раскрытия или складывания изделия следите, чтобы ребёнок находился на безопасном расстоянии. Это предотвратит его травмирование.
- **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте ребёнку играть с данным изделием.
- **ВНИМАНИЕ!** Обязательно используйте системы удерживания ребёнка.
- **ВНИМАНИЕ:** не перевозите в прогулочной коляске детей, если Вы должны бежать или если Вы стоите на коньках.

- Использовать прогулочную коляску для перевозки детей в возрасте от 6 до 36 месяцев, вес ребёнка не должен превышать 15 кг.
- Устройство торможения необходимо обязательно задействовать в момент усаживания или извлечения ребёнка.
- Не перегружайте корзины. Максимальный разрешенный вес - 3 кг для одной корзины.
- Любой груз, подвешенный на ручках, на спинке и/или на боковых частях коляски, может нарушить её устойчивость.
- Не сажать в коляску более одного ребёнка.
- Не укреплять на прогулочной коляске аксессуар, запасные части и компоненты других производителей или неодобренные производителем.
- Чтобы обеспечить безопасность Вашему ребёнку, необходимо всегда пристёгивать его ремнём безопасности и разделительным ремнём между ног. Всегда использовать одновременно разделительный ремень между ног и ремень безопасности.
- Следите, чтобы при выполнении операций по регулированию прогулочной коляски её мобильные части не касались ребенка.
- Никогда не оставляйте прогулочную коляску с находящимся в ней ребёнком на наклонной плоскости, даже если Вы ввели тормоз.
- Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с прогулочной коляской или карабкаться на неё.
- Не катить коляску по лестнице и эскалатору: есть вероятность упустить её.
- Держите прогулочную коляску вдали от детей, когда Вы ею не пользуетесь.
- Коляска предназначена для пользования только взрослыми лицами.
- Только взрослые должны осуществлять сборку данного изделия.
- Убедиться, что лица, которые используют прогулочную коляску, умеют пользоваться разделительным ремнём безопасности.
- Используйте тормозное устройство каждый раз, когда Вы останавливаете коляску.
- Во избежание удущья ребенка, не давайте ему и не оставляйте рядом с ним предметы с верёвками.
- Быть крайне внимательными при подъёме или спуске с тротуара или со ступеньки.

- Если прогулочная коляска в течение длительного времени находилась под солнцем, прежде чем усадить в неё ребёнка подожгите, пока она не остынет. Длительное нахождение под солнцем может изменить цвет материалов и тканей коляски.
- Не пользоваться изделием, если отдельные его части поломаны, разорваны или отсутствуют.
- Предохраняйте коляску от солёной воды, так как она может вызвать образование ржавчины.
- Не используйте коляску на пляже.

ПО ТЕХНИЧЕСКИМ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИМ ПРИЧИНАМ, GIORDANI ВПРАВЕ ВНОСИТЬ В ЛЮБОЙ МОМЕНТ, ДАЖЕ ТОЛЬКО В РАМКАХ ОТДЕЛЬНОЙ СТРАНЫ, ИЗМЕНЕНИЯ В ОПИСАНИЕ В ДАННОЙ СТАТЬЕ МОДЕЛИ, КОТОРЫЕ МОГУТ КАСАТЬСЯ ИХ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ И/ИЛИ ФОРМЫ, ВИДА И ЧИСЛА ПОСТАВЛЯЕМЫХ АКСЕССУАРОВ.

DE WANDELWAGEN UITKLAPPEN

1. Open de sluiting A van de ingeklapte wandelwagen. Pak de handgreep B vast en trek hem omhoog tot de wandelwagen helemaal is uitgeklaapt en er een klik te horen is. Verzeker u ervan dat de wandelwagen op de geopende stand is vergrendeld.
WAARSCHUWING. Til de wandelwagen op en rammel ermee om u ervan te verzekeren dat hij helemaal vergrendeld is.

DE VOORWIELEN AANBRENGEN

2. Duw het voorwiel C op de voorpoot van het frame D tot dit er helemaal insteekt en u een klik hoort.
LET OP. Om de zwenkwielen te verwijderen, drukt u op het vergrendellipje en trekt u het wiel van de poot.

DE ACHTERWIELEN AANBRENGEN

3. Breng de achterwielen E op de achteras F aan. Verzeker u ervan dat ieder wiel op zijn plaats is vergrendeld, dus tot u een klik hoort. Trek hard aan de achterwielen om u ervan te verzekeren dat ze helemaal zijn vergrendeld.

DE KAP AANBRENGEN

4. Steek een pin van de kap G op ieder montagepunt H tot hij helemaal is aangebracht. Trek de kap omhoog om u ervan te verzekeren dat hij helemaal is aangebracht. Zet het klittenband aan beide kanten vast.

DE BEUGEL AANBRENGEN

5. Breng de beugel van de wandelwagen I op de montagepunten van het frame J aan. Verzeker u ervan dat de beugel vastzit omdat u een klik hoort. Trek er hard aan om u ervan te verzekeren dat hij helemaal is aangebracht.
LET OP. Trek hard aan beide kanten van de beugel om u ervan te verzekeren dat hij helemaal is aangebracht.

DE REMMEN GEBRUIKEN

6. Duw de remhendel A omlaag om de achterwielen van de wandelwagen te blokkeren. Om de remmen te deblokkeren, haalt u de remhendels omhoog.
LET OP. Duw de wandelwagen vooruit om

u ervan te verzekeren dat de remmen het goed doen.

DE ZWENKWIELEN GEBRUIKEN

7. Om te voorkomen dat de wielen zwenken, duwt u de hendels om het zwenken te blokkeren B omlaag. Haal de hendels omhoog om het zwenkeffect te herstellen.

DE VERSTELBARE RUGLEUNING GEBRUIKEN

8. Om de zitting schuin te zetten, drukt u op de knop om het riempje van de regelaar C los te maken, waardoor de zitting schuin kan worden gezet. Om de zitting op te tillen, pakt u ring D vast. Druk vervolgens op de knop om hem los te halen en verplaats de regelaar C in de richting van de zitting.

DE BEUGEL GEBRUIKEN

9. Om de beschermbeugel E open te maken, trekt u aan het vergrendellipje F aan beide kanten van de beugel.
LET OP. De beugel kan aan beide kanten worden geopend. Om de beugel E te verwijderen, trekt u aan beide lipjes en verwijdert u de beugel van de wandelwagen.

DE VEILIGHEIDSGORDEL AFSTELLEN

10. **WAARSCHUWING.** Om ernstig letsel veroorzaakt door vallen of uitglijden te voorkomen, gebruikt u ALTIJD het tuigje. Plaats de tussenbeugordel G tussen de benen van het kind. Steek beide gespen van de buikgordels in het plastic onderdeel H. Bevestig iedere haak van de schoudergordel op de bovenkant van de clip van de buikgordel. Maak de gordel J wat losser om het tuigje af te stellen.
LET OP. Ook wanneer de veiligheidsgordel wordt gedragen, mag u het kind niet toestaan op te staan of zich uit de wandelwagen te laten glijden. Gebruik de veiligheidsgordels niet als ze beschadigd of versleten zijn.

DE KAP GEBRUIKEN

11. Trek het frame van de kap K naar voren om hem te openen. Duw de kap in de richting van de handgreep om hem te sluiten.

HET ACHTERWIEL VERWIJDEREN

12. Druk op de loslaatknop van het achterwiel L aan het uiteinde van de remhendel M en verwijder het wiel vervolgens van de steun.

HET ZWENKENDE VOORWIEL VERWIJDEREN

13. Druk op de loslaatknop N. Verwijder de onderdelen van de voorwielen O. De wielen kunnen nu worden verwijderd.

DE WANDELWAGEN INKLAPPEN

14. **WAARSCHUWING.** Kijk heel goed uit bij het uit- en inklappen van de wandelwagen om de vingers in de buurt van de scharnieren niet te bezeren.
Om de wandelwagen in te klappen vergrendelt u de zwenkende voorwielen, sluit u de kap, haalt u het kind uit de wandelwagen en zet u de rugleuning rechtop.
Pak het riempje Q in het midden van de zitting onder de hoes met één hand vast en trek het omhoog. Ontgrendel tegelijkertijd het tweede veiligheidssysteem P aan de zijkant door het naar buiten te trekken.
Om de wandelwagen uit te klappen, maakt u de sluiting van de ingeklapte wandelwagen R los en pakt u de handgreep vast. Trek hem omhoog tot de wandelwagen met een klik helemaal is uitgeklaapt.

ONDERHOUD

De kap, de veiligheidsgordels, de basis van de vaste zitting en de mand schoonmaken

Was ze met de hand met een borstel. Verwijder het teveel aan water met een droge doek en laat alles in de schaduw verder opdrogen. Voor het hardnekkigste vuil verdunt u een fijnwasmiddel en brengt u het direct op de te behandelen gebieden aan. Verwijder het fijnwasmiddel.

Het frame schoonmaken

Verwijder het vuil en de modder snel. Om het frame van de wandelwagen schoon te maken, haalt u er een vochtig doekje overheen. Verwijder het achtergebleven vocht vervolgens met een droge doek. Het frame kan vochtig worden en beschadigd raken als het niet wordt afgedroogd.

Wielen en draaiende mechanismen

Na langdurig gebruik kan het gebeuren dat de wielen niet meer zo soepel draaien als aan het begin. Dit wordt vaak veroorzaakt door het vuil in de zwenkende mechanismen. Voordat u smeermiddel toevoegt, test u het zwenkende effect

om te begrijpen of het al dan niet noodzakelijk is een smeermiddel te gebruiken. Door wat perslucht direct op de punten te spuiten die schoongemaakt moeten worden, verwijdert u het vuil van de zwenkende mechanismen. Controleer regelmatig of alle schroeven, bouten en moeren goed zijn aangedraaid.

Smeermiddel toevoegen

Vermijd het voor zover mogelijk om smeermiddel op de zwenkwielen te gebruiken. Te veel smeermiddel, of door smeermiddel aan nieuwe zwenkwielen toe te voegen kan slingeren of trillen veroorzaken, waardoor ze gauw kunnen slijten.

Vul kleine hoeveelheden smeermiddel (siliconenspray*) aan het betreffende gebied toe.

* Perslucht die in verschillende afmetingen verkrijgbaar is bij ijzerwinkels.

* Door te lang in de zon te staan kunnen de kleur van het plastic en de stoffen van de wandelwagen verschieten.



SAMENSTELLING

Bekleding: 100% Polyester
Frame: Aluminium
Polypropyleen

AFMETINGEN

Uitgeklaapt: Br: 66 cm;
H: 80,5 cm;
D: 51 cm.
Ingeklaapt: Br: 102 cm;
H: 30 cm;
D: 51 cm.

WAARSCHUWINGEN

- **LET OP:** controleer voor de montage dat het artikel en zijn onderdelen niet beschadigd zijn tijdens het transport. In dit geval mag het artikel niet worden gebruikt en dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- **LET OP:** laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- **LET OP:** voor het gebruik dient u zich ervan te verzekeren dat alle veiligheidsmechanismen correct zijn aangebracht.
- **LET OP:** om letsel te voorkomen, verzekert u zich er bij het openen en sluiten van het product van dat het kind zich op een veilige afstand bevindt

- **LET OP:** sta niet toe dat uw kind met dit product speelt
- **LET OP:** gebruik altijd de veiligheidssystemen.
- **LET OP:** De wandelwagen mag niet worden gebruikt, terwijl u rent of (rol)schaatst.
- De wandelwagen mag worden gebruikt voor kinderen van 6 tot 36 maanden, tot een gewicht van maximaal 15 kg.
- Het product moet altijd op de rem staan als u het kind erin zet of eruit haalt
- Overbelast de manden niet. Maximumgewicht 3kg/mand.
- Elk gewicht dat aan de handgrepen en/of de rugleuning en/of de zijkanten van de wandelwagen is bevestigd, kan de stabiliteit van de wandelwagen in het gedrang brengen.
- Vervoer niet meer dan één kind tegelijk.
- Breng geen accessoires, reserveonderdelen of onderdelen op de wandelwagen aan, die niet door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.
- Het gebruik van tussenbeenstukken en veiligheidsgordels is nodig om de veiligheid van het kind te garanderen. Gebruik de veiligheidsgordels bovendien altijd samen met het tussenbeenstuk.
- Verzeker u er bij het afstellen van de wandelwagen van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.
- Laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al zijn de remmen geactiveerd.
- Zorg ervoor dat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de wandelwagen spelen of erop klimmen.
- Gebruik de wandelwagen niet op trappen of roltrappen: u zou de controle erover onverwachts kunnen verliezen.
- Als de wandelwagen niet wordt gebruikt, dient hij buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- Dit product mag uitsluitend door een volwassene worden gebruikt.
- Het product mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd.
- Verzeker u ervan dat de gebruikers van de wandelwagen goed weten hoe hij werkt.
- Gebruik de rem iedere keer dat u stopt.
- Om gevaar voor wurging te voorkomen, dient u het kind geen voorwerpen met touwen te geven of binnen het bereik van het kind te laten liggen.

- Kijk goed uit als u een trede of de stoep op of afgaat.
- Als u de wandelwagen gedurende lange tijd in de zon laat staan, wacht dan tot hij afgekoeld is voordat u het kind erin zet. Door lang in de zon te staan, kunnen de materialen en stoffen van kleur veranderen.
- Gebruik het artikel niet als onderdelen stuk of gescheurd zijn of ontbreken.
- Voorkom dat de wandelwagen in aanraking komt met zout water, om roest te voorkomen.
- Gebruik de wandelwagen niet op het strand.

UIT TECHNISCHE OF COMMERCIELE OVERWEGINGEN KAN GIORDANI OP ELK WILLEKEURIG MOMENT, OOK UITSLUITEND IN EEN BEPAALD LAND, WIJZIGINGEN AAN DE IN DEZE UITGAVE BESCHREVEN MODELLEN AANBRENGEN DIE DE TECHNISCHE KENMERKEN ERVAN EN/ OF DE VORM, HET TYPE EN AANTAL BIJGELEVERDE ACCESSOIRES KUNNEN BETREFFEN.

F GIORDANI MANHATTAN POUSETTE (DE 6 MOIS A 3 ANS)

OUVERTURE DE LA POUSETTE

1. Ouvrir la fermeture pliante A en prenant la poignée B et en tirant vers le haut jusqu'à l'ouverture complète de la poussette et au déclic qui en indique le blocage. S'assurer que la poussette soit bloquée en position ouverte.

AVERTISSEMENT. Soulever et secouer la poussette pour s'assurer qu'elle soit complètement bloquée.

MONTAGE DES ROUES AVANT

2. Monter les roues avant C sur la jambe avant du châssis D jusqu'à leur enfillement complet. Un déclic en signale le blocage.

ATTENTION. Pour enlever les roues pivotantes, presser la languette de blocage et désenfiler les roues de leur jambe.

MONTAGE DES ROUES ARRIÈRE

3. Monter les roues arrière E sur l'axe arrière F. Un déclic signale que chaque roue est bloquée en position. Tirer avec force les roues arrière pour s'assurer qu'elles soient complètement bloquées.

INSTALLATION DE LA CAPOTE

4. Monter les pivots de la capote G sur les points de fixation H jusqu'à ce qu'ils soient complètement enfilés. Tirer la capote vers le haut pour s'assurer qu'elle soit complètement installée. Fixer le velcro situé des deux côtés.

INSTALLATION DE L'ARCEAU DE RETENUE

5. Monter l'arceau de retenue de la poussette I sur les points de fixation du châssis J. Le déclic indique que l'arceau est bien fixé. Le tirer avec force pour s'assurer qu'il soit complètement installé.

ATTENTION. Tirer avec force des deux côtés de l'arceau pour s'assurer qu'il soit complètement installé.

UTILISATION DES FREINS

6. Pousser le levier du frein A vers le bas pour bloquer les roues arrière de la poussette. Pour débloquer les freins, relever le levier de freinage.

ATTENTION. Pousser la poussette en avant

pour s'assurer que les freins fonctionnent correctement.

UTILISATION DES ROUES PIVOTANTES

7. Pour empêcher les roues de pivoter, pousser les leviers de blocage de pivotement B vers le bas. Pousser les leviers vers le haut pour rétablir l'effet pivotant.

UTILISATION DU DOSSIER INCLINABLE

8. Pour incliner l'assise, presser le bouton de libération de la courroie sur le régulateur C pour permettre au siège de s'incliner. Pour relever l'assise, prendre l'anneau D, presser ensuite le bouton de libération et faire coulisser le régulateur C vers l'assise.

UTILISATION DE L'ARCEAU DE RETENUE

9. Pour ouvrir la barre de protection E, tirer la languette de blocage F des deux côtés de l'arceau.

ATTENTION. On peut ouvrir l'arceau de retenue des deux côtés.

Pour enlever l'arceau de retenue E, tirer les deux languettes et enlever l'arceau de la poussette.

RÉGLAGE DU HARNAIS DE SÉCURITÉ

10. **AVERTISSEMENT.** Pour éviter que l'enfant se blesse gravement en tombant ou en glissant, TOUJOURS utiliser la courroie abdominale. Mettre la courroie entrejambes G entre les jambes de l'enfant. Enfiler les boucles des courroies abdominales dans l'élément en plastique H. Fixer chacun des crochets en bandoulière I en haut des clips de la courroie abdominale. Desserrer la ceinture J pour régler le harnais.

ATTENTION. Même quand le harnais de sécurité est serré, ne pas laisser l'enfant se mettre debout ou glisser hors de la poussette. Ne jamais utiliser le harnais de sécurité quand il est endommagé ou usé.

UTILISATION DE LA CAPOTE

11. Tirer le châssis de la capote K en avant pour l'ouvrir. Pousser la capote vers les poignées pour la fermer.

EXTRACTION DES ROUES ARRIÈRE

12. Presser le bouton de libération des roues arrière L situé en bas du levier du frein M puis extraire les roues de leur support.

EXTRACTION DES ROUES AVANT PIVOTANTES

13. Presser le bouton de libération N. Extraire les éléments des roues avant O. On peut maintenant enlever les roues.

PLIAGE DE LA POUSSETTE

14. **AVERTISSEMENT.** Faire très attention pendant l'ouverture et la fermeture de la poussette pour éviter les blessures aux doigts dans les zones des charnières.

Pour refermer la poussette, bloquer les roues avant pivotantes, fermer la capote, enlever l'enfant et mettre le dossier en position verticale.

Prendre la courroie Q située au centre de l'assise sous la housse d'une main et la tirer vers le haut. Débloquent en même temps la seconde sùreté P située sur le côté en la tirant vers l'extérieur.

Pour ouvrir la poussette, débloquent la fermeture pliante R puis prendre la poignée et tirer vers le haut jusqu'à l'ouverture complète de la poussette avec décli.

ENTRETIEN

Nettoyage de capote, harnais de sécurité, base de l'assise fixe et panier

Laver à la main avec une brosse. Éliminer l'eau en excès à l'aide d'un chiffon sec et laisser sécher dans un endroit ombragé. Pour la saleté obstinée, diluer un détergent délicat et l'appliquer directement sur la zone à traiter. Bien rincer le détergent.

Nettoyage du corps principal

Enlever sans attendre la saleté et la boue. Pour nettoyer le corps principal de la poussette, frotter avec un chiffon humide. Enlever ensuite les traces d'humidité avec un chiffon sec. Si on ne le sèche pas, le corps principal risque de prendre l'humidité et de s'abîmer.

Roues et mécanismes pivotants

Après une utilisation prolongée les roues de la poussette pourraient ne plus tourner avec la facilité initiale. Cela est dû à la saleté qui se trouve à l'intérieur des mécanismes pivotants. Avant de mettre du lubrifiant, tester l'effet pivotant pour comprendre s'il y a besoin ou non de lubrifiant.

Appliquer l'air comprimé directement sur le point à nettoyer pour enlever la saleté des mécanismes pivotants. Vérifier à intervalles réguliers si tous les boulons, vis et écrous sont bien serrés.

Ajout de lubrifiant

Utiliser le moins possible du lubrifiant sur les roues pivotantes. Une lubrification excessive ou l'ajout de lubrifiant sur les roues pivotantes neuves risque de provoquer la formation d'oscillations ou de vibrations susceptibles de mener à leur détérioration rapide.

N'ajouter de lubrifiant (spray au silicone*) qu'une petite quantité uniquement dans la zone intéressée.

* On trouve de l'air comprimé en différentes dimensions dans les quincailleries.

* L'exposition excessive au soleil risque de modifier la couleur du plastique et des tissus de la poussette.



COMPOSITIONS

Revêtement : 100% Polyester
Structure : Aluminium
Polypropylène

DIMENSIONS

Ouvert :
L : 66 cm ;
H : 80,5 cm ;
P : 51 cm.
Fermé :
L : 102 cm ;
H : 30 cm ;
P : 51 cm.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance
- **AVERTISSEMENT :** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage soient enclenchés avant utilisation
- **AVERTISSEMENT :** Pour éviter toute blessure, tenir les enfants à distance pendant le dépliage et le pliage du produit
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit
- **AVERTISSEMENT :** Toujours utiliser le système de retenue.
- **AVERTISSEMENT :** Produit non adapté au jogging ou aux promenades en rollers.

- L'utilisation de la poussette est autorisée avec les enfants d'un âge compris entre 6 et 36 mois, jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- Actionner le système de freinage avant de mettre ou d'enlever l'enfant de la poussette.
- Ne pas surcharger les paniers. Poids maximum 3kg /panier.
- Tout poids suspendu aux poignées, au dossier et/ou sur les côtés de la poussette pourrait compromettre sa stabilité.
- Ne pas transporter plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas monter sur la poussette d'accessoires, pièces de rechange ou composants non fournis ou non approuvés par le constructeur.
- **AVERTISSEMENT :** Vérifier avant l'utilisation que le produit et tous ses composants n'aient pas été endommagés pendant le transport, auquel cas ne pas utiliser le produit et le mettre hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser la poussette si des parties sont cassées, arrachées ou manquantes.
- Le produit doit être monté uniquement par un adulte.
- Ce produit doit être utilisé uniquement par un adulte.
- S'assurer que les utilisateurs de la poussette connaissent le fonctionnement exact de celle-ci.
- Pendant les opérations de réglage, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.
- Utiliser l'entrejambe et les harnais de sécurité pour garantir la sécurité de l'enfant. Toujours accrocher le harnais de sécurité.
- Ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné si l'enfant se trouve dedans, y compris avec les freins serrés.
- Ne pas utiliser la poussette sur des escaliers ou des escaliers mobiles car elle pourrait être déséquilibrée à l'improviste.
- Faire attention quand on monte ou descend un degré ou le trottoir.
- Utiliser le système de freinage à chaque arrêt.
- Pour éviter tout risque d'étranglement, ne pas donner à l'enfant ni poser près de l'enfant d'objets munis de cordes.
- En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que la poussette refroidisse avant d'y mettre l'enfant. Une exposition prolongée au soleil peut provoquer des variations de couleur des matériaux et des tissus.

- Éviter tout contact de la poussette avec de l'eau salée pour empêcher la formation de rouille.
- Ne pas utiliser la poussette à la plage.
- Quand on n'utilise pas la poussette, la ranger hors de portée des enfants.

POUR DES MOTIFS DE NATURE TECHNIQUE OU COMMERCIALE, GIORDANI POURRAIT APPORTER À N'IMPORTE QUEL MOMENT, NE SERAIT-CE QUE DANS UN PAYS DÉTERMINÉ, DES MODIFICATIONS AUX MODÈLES DÉCRITS DANS CETTE PUBLICATION QUI PEUVENT EN INTÉRESSER LES CARACTÉRISTIQUES ET/OU LA FORME, LE TYPE ET LE NOMBRE D'ACCESSOIRES FOURNIS.

طي العربة

14. تحذير. يجب توخي أقصى درجات العناية والحذر عند فتح وغلق العربة، لتفادي وقوع إصابات في أصابع اليد عند ملامسة مناطق المفصلات. لغلق العربة، اكبح العجلتين الأماميتين الدوارتين، اغلق المظلة، اخرج الطفل، ثم اضبط ظهر المقعد في وضع أفقي.

امسك بأحد الأيدي الشريط Q الموجود في وسط المقعد تحت الفرش ثم اجذبه لأعلى. وفي الوقت نفسه قم بتحرير نظام الأمان الثاني P الجانبي بجذبه للخارج.

لفتح العربة، قم بتحرير نظام الغلق القابل للطي R، ثم امسك بعد ذلك المقبض واجذبه لأعلى حتى تمام فتح العربة عند سماع صوت طقة.

الصيانة

تنظيف المظلة وأحزمة الأمان وقاعدة المقعد الثابتة والسلة

يتم الغسيل باليد بفرشاة. جفف الماء الزائد بقطعة نسيج جافة ثم اتركها تجف في منطقة مظلمة. للأوساخ الصعبة قم بتخفيف منظف ناعم ثم ضعه مباشرة على المناطق المتسخة. ثم قم بإزالة المنظف.

تنظيف الجسم الرئيسي

قم بإزالة الأوساخ والطين بسرعة. لتنظيف الجسم الرئيسي للعربة، ادعه بقطعة نسيج رطبة. ثم قم بإزالة ما قد يبقى من ماء بقطعة نسيج جافة. الجسم الرئيسي قد تصيبه الرطوبة ويتلف إذا لم يتم تجفيفه.

العجلات وآليات الدوران

بعد استعمال العربة لمدة طويلة، فقد لا تدور العجلات بسهولة كما كانت تدور في البداية. وغالبا ما يتسبب في ذلك الأوساخ التي تعلق بآليات الدوران من الداخل. قبل القيام بإضافة زيت لتشحيم العجلات، قم باختبار مدى تشغيل آليات الدوران لمعرفة إذا كانت هناك ضرورة التشحيم أم لا. استعمال هواء مضغوط مباشرة على النقطة الواجب تنظيفها لكي تزيل أوساخ آليات الدوران. افحص بصفة دورية المسامير والبراغي والصواميل وتأكد من أنها مربوطة جيدا.

إضافة زيت التشحيم

تجنب بقدر الإمكان استعمال زيوت تشحيم على العجلتين الدوارتين، وذلك لان التشحيم الزائد أو إضافة زيت تشحيم على

العجلة الدوارة الجديدة قد يتسبب في إحداث اهتزازات أو ذبذبات التي قد تسبب تلف العجلة بسرعة. قم بإضافة زيت تشحيم (بخاخ سيليكون*) بكميات قليلة على المنطقة المحتاجة للتشحيم.

* الهواء المضغوط متوافر بأحجام مختلفة في محلات الحدايد. * تعرض العربة لأشعة الشمس لفترة طويلة قد يتسبب في تغيير لون البلاستيك والنسيج.



الخامات

**الكسوة:
الهيكل:** 100% بوليستر
ألومنيوم
بولي بروبيلين

المقاسات

مفتوحة: العرض: 66 سم
الارتفاع: 80,5 سم
العمق: 51 سم
مقفولة: العرض: 102 سم
الارتفاع: 30 سم
العمق: 51 سم

إرشادات

- تحذير:** لا تترك الطفل بمفرده أبدا بدون مراقبة.
- تحذير:** قبل استعمال العربة تأكد من أن جميع آليات الربط معشقة بشكل سليم.
- تحذير:** لتجنب تعرض الطفل للإصابة أثناء عمليات فتح وغلق العربة، تأكد من وجود الطفل بعيدا عن العربة بمسافة آمنة.
- تحذير:** لا تترك طفلك يلعب بهذا المنتج.
- تحذير:** استعمال دائما أنظمة المسك.
- تحذير:** لا يصلح هذا المنتج للجري ولا للتزلق.
- يصلح استعمال العربة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و36 شهرا، وحتى وزن 15 كغ لحد أقصى.
- يجب استعمال نظام الكبح دائما عند الوقوف وعند رفع وإخراج الطفل من العربة.
- لا تحمل السلة أزيد من اللازم. أقصى وزن 3 كغ.
- أي أوزان معلقة على المقابض و/أو مسند الظهر و/أو على جوانب العربة كل هذه الأشياء قد تؤثر في ثبات العربة.

- لا تنقل في العربة أكثر من طفل واحد في نفس الوقت.
- لا تركب بالعربة كماليات أو قطع غيار أو مكونات غير مقدمة ولا غير مصرح بها من قبل الشركة المصنعة.
- تحذير:** تأكد قبل التجميع من أن المنتج وجميع مكوناته سليمة ولم يحدث بها أي تلف نتيجة النقل. فإذا حدث ذلك فلا يجب استعمال المنتج، ويجب حفظه بعيدا عن متناول أيدي الأطفال.
- لا تستعمل المنتج إذا كانت بعض أجزائه مكسورة أو مقطوعة أو ناقصة.
- يجب أن يقوم بتجميع المنتج شخص راشد فقط.
- يجب أن يقوم باستعمال هذا المنتج شخص راشد فقط.
- تأكد من أن الأشخاص الذين يستعملون العربة على دراية بتشغيلها بطريقة سليمة.
- أثناء عمليات الضبط تأكد من أن الأجزاء المتحركة بالعربة لا تلامس جسم الطفل.
- استعمال فاصل الرجلين وأحزمة الأمان لا غنى عنها من أجل ضمان سلامة الطفل. استعمال دائما أحزمة الأمان مع فاصل الرجلين.
- لا تترك العربة فوق أسطح مائلة والطفل بداخلها، حتى وإن كانت قد كبحت المكابح.
- لا تستعمل العربة أبدا فوق السلالم أو على السلالم المتحركة: فقد يمكن أن تفقد التحكم في العربة فجأة.
- يجب توخي الحذر عند الصعود والنزول من فوق إحدى الدرجات أو الرصيف.
- استخدم نظام الكبح في كل مرة تتوقف فيها.
- لتفادي تعرض الطفل لمخاطر الاختناق، لا تعطيه أو تضع بجانبه أشياء لها حبال.
- لو تركت العربة معرضة للشمس لفترة طويلة، انتظر حتى تبرد قبل وضع الطفل فيها. تعرض العربة للشمس لفترة طويلة قد يتسبب في تغيير لون الخامات والمنسوجات.
- تجنب ملامسة العربة للمياه المالحة لوقايتها من تكوين الصدأ.
- لا تستعمل العربة على شاطئ البحر.
- في حالة التوقف عن استعمال العربة، يجب وضعها في مكان بعيد عن متناول أيدي الأطفال.

لأسباب فنية أو تجارية فإن GIORDANI يمكنها في أي وقت وفي بلد محدد بعينه إدخال تعديلات على الموديلات الموضحة بهذا الكتالوج تخص الموصفات التقنية للموديلات ذاتها و/أو شكل ونوع ورقم الكماليات المزودة.

استعمال العجلتين الدوارتين

7. لتجنب دوران العجلة حول نفسها، ادفع لأسفل دواسرة غلق الدوران B. ادفع لأعلى الدواستين لإعادة تشغيل الدوران.

استعمال مسند الظهر القابل للانحناء

8. لانحناء المقعد، اضغط على الزر لتحرير الحزام على المنظم C وللسماع للمقعد أن ينحني. لرفع المقعد، امسك بالحلقة D ثم اضغط على الزر لتحريره وتمير المنظم C عبر المقعد.

استعمال الحاجز الأمامي

9. لفتح حاجز الحماية E ، افتح لسان الربط F على جانبي الحاجز الأمامي.
تحذير: يمكن فتح الحاجز الأمامي من كلا الجانبين. لخلع الحاجز الأمامي E افتح كلا اللسانين ثم اخلع الحاجز من العربة.

ضبط حزام الأمان

10. تحذير: لتجنب وقوع إصابات جسيمة نتيجة سقوط أو تزلزل، استخدم دائما نظام الربط عند الخصر.
ضع الحزام فاصل الرجلين G بين رجلي الطفل. ادخل كلا مشبكي أحزمة الخصر في العنصر البلاستيكي H. ثبت كل خطاف حمال I في أعلى مشبك حزام الخصر. حرر الحزام L من أجل ضبط الحزام.
تحذير: حتى عندما يكون حزام الأمان مربوطا، لا تسمح للطفل أن ينهض أو ينزلق خارج العربة. لا تستخدم أبدا أحزمة الأمان تالفة أو هالكة.

استعمال المظلة

11. اجذب للأمام هيكل المظلة K لفتحها. ادفع المظلة في اتجاه المقبض من أجل غلقها.

خلع العجلة الخلفية

12. اضغط على زر فك العجلة الخلفية L الموجود في آخر دواسرة المكبح M، ثم اخلع بعدها العجلة من دعامتها.

خلع العجلة الأمامية الدوارة

13. اضغط على زر فك العجلة N. فك مكونات العجلة الأمامية O. عند ذلك يمكنك خلع العجلة.

فتح العربة

1. افتح نظام الغلق القابل للطي A. امسك المقبض B ثم اجذبه لأعلى حتى تمام فتح العربة وحتى سماع صوت طقة. تأكد من أن العربة ثابتة جيدا في وضع الفتح.
تحذير: ارفع العربة وهزها لكي تتأكد من أنها ثابتة تماما.

تركيب العجلتين الأماميتين

2. ركب العجلة الأمامية C على الرجل الأمامية للهيكل D حتى كمال تعشيقها وحتى سماع صوت طقة.
تحذير: لخلع العجلتين الدوارتين اضغط على لسان الربط ثم اسحب العجلة من الرجل.

تركيب العجلتين الخلفيتين

3. ركب العجلتين الخلفيتين E على المحور الخلفي F. وتأكد من أن كل عجلة مثبتة في مكانها حتى سماع صوت طقة. شد بقوة العجلتين الخلفيتين لكي تتأكد من أنها مثبتة تماما.

تركيب المظلة

4. ركب محور المظلة G على كل نقطة تركيب H حتى تمام التعشيق.
اجذب لأعلى المظلة لكي تتأكد من تركيبها بشكل كامل، ثم ثبت شريط الفلكرو الموجود على الجانبين.

تركيب حاجز الحماية

5. ركب الحاجز الأمامي للعربة I على نقاط التركيب الموجودة بالهيكل L. تأكد من أن الحاجز الأمامي مثبت جيدا حتى سماع صوت طقة. شده بقوة لكي تتأكد من أنه قد تم تركيبه تماما.
تحذير: شد بقوة جانبي الحاجز الأمامي لكي تتأكد من تركيبه تماما.

استعمال المكابح

6. اضغط لأسفل دواستي المكابح A لإيقاف العجلتين الخلفيتين للعربة. لتحرير المكابح ارفع الدواستين.
تحذير: ادفع العربة للأمام لكي تتأكد من أن المكابح تعمل بشكل سليم.